



# ¿Que pasa? VEGAS

# FÁTIMA FLÓREZ

ES LA MÁS CONOCIDA Y  
PROBABLEMENTE UNA DE  
LAS MEJORES IMITADORAS  
DE CRISTINA FERNÁNDEZ DE  
KIRCHNER EN ARGENTINA

TAO  
NIGHTCLUB

TAO ES LA EXPERIENCIA  
DEFINITIVA DE "ORIENTE  
Y OCCIDENTE" EN LO  
QUE SE REFIERE A  
GASTRONOMÍA Y VIDA  
NOCTURNA EN LAS  
VEGAS



BRUNELLO CUCINELLI





## ADEMÁS:

### RESTAURANTE

#### AQUA SEAFOOD

Sumérgete en una odisea culinaria con Aqua Seafood & Caviar Restaurant, la última obra maestra del chef con estrella Michelin, Shaun Hergatt. Con restaurantes aclamados como SHO Shaun Hergatt, Juni y el restaurante con estrella Michelin Vestry en SoHo en su haber, el chef Shaun aporta un legado inigualable de excelencia gourmet a la mesa.

**PÁG.32**



### CASINO

#### BLACKJACK 101

El Blackjack, o 21, es uno de los juegos de cartas más populares que se juegan en nuestro casino. Es fácil de aprender y emocionante de jugar. Ofrecemos: Barajas de 2, 6 y 8 cartas, en las que las cartas se reparten desde una caja llamada "zapato".

**PÁG.40**



OPV

### HOTEL

#### THE LINQ HOTEL & CASINO

¿Necesitas una escapada a Las Vegas? El LINQ Las Vegas Hotel sabe cómo mantener la diversión, todo en el corazón de The Strip. Disfruta de habitaciones modernas y de un casino futurista, así como del High Roller Observation Wheel de 500 pies de altura en LINQ Promenade, tiendas minoristas y todas las opciones gastronómicas imaginables.

**PÁG.16**



# FÁTIMA FLÓREZ

Es la más conocida y probablemente una de las mejores imitadoras de Cristina Fernández de Kirchner en Argentina. Y hace apenas unos meses mantenía una relación con uno de sus mayores rivales políticos: Javier Milei, el presidente del país, quien se hizo conocido por denostar a los que él llama la "casta" política" y en especial al kirchnerismo, con el que ha dicho que busca terminar.

**PAG. 8**

Contenido

4

¿Qué Pasa? Vegas

### ATRACCIONES

#### PARQUE NACIONAL DEL GRAN CAÑÓN

No hay nada parecido. El Gran Cañón es uno de los mayores espectáculos geológicos actuales de la Tierra. Visitantes de todo el mundo vienen cada año para ver su grandeza.

**PÁG.24**

¿Qué Pasa? VEGAS

880 West First St. Suite #310 Los Angeles, CA 90012

Tel: 213.621.2188 Fax: 213.620.6255

WWW.QUEPASAVEGAS.COM contactus@quepasavegas.com

Distribution: Newport Distribution 310.429.0250

Advertising Sales: 888.628.2188

**EDITOR & PUBLISHER:** Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@quepasavegas.com]

**PR AND MARKETING:** Manuel Huici  
[pr@quepasavegas.com]

**CONTRIBUTORS:** Manuel Huici, Abril Borja,  
Raquel Aviles, Moisés Saldivar

**EVENTS AND FASHION EDITOR:** Leslie Ann Johnson

**ART DIRECTOR:** Luz Lezama  
[art@quepasavegas.com]

**DIGITAL PLATFORM:** Mariana Montero  
[mariana.montero@quepasavegas.com]

**WRITERS:** Analia Iorio, Elvia Moreno  
Sonia García, Moisés Saldivar

**¿QUÉ PASA? VEGAS PUBLISHING INC.**  
Edgardo Daniel Iorio President

**PHOTOGRAPHY:** Grosby Group

¿Qué Pasa? VEGAS Magazine is a publication of Arbol Publishing.

ARBOL PUBLISHING

automundo

MODA

TRANSPORTE LATINO

ESTILO HOGAR

Publisher's statement of circulation: 52,500 copies U.S. & Mexico distribution

#### Thanks for additional pictures to:

CAESARS PALACE - PARIS - BALLY'S - NEW YORK-NEW YORK - EXCALIBUR - BELLAGIO LUXOR - MGM GRAND - HILTON - FLAMINGO MANDALAY BAY - THE VENETIAN - TREASURE ISLAND - STRATOSPHERE - LUXOR - TROPICANA MONTE CARLO - THE MIRAGE - RIO STARDUST - CIRCUS CIRCUS - RIVIERA - SAHARA - WYNN - HARRAH'S

Entire contents of ¿Que Pasa Vegas? Magazine are copyright ©2024 by ¿Que Pasa Vegas? Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



MANDALAY BAY



AN INTIMATE EVENING WITH

# SANTANA

GREATEST HITS LIVE  
YESTERDAY, TODAY & TOMORROW

**VIP** TICKETS & DINER PACKAGES  
CALL 702.632.7600

[HOUSEOFBLUES.COM/SANTANA](http://HOUSEOFBLUES.COM/SANTANA)

[SANTANA.COM](http://SANTANA.COM)

AVAILABLE NOW!



ticketmaster

BUY TICKETS AT [LIVENATION.COM](http://LIVENATION.COM)



SPECIALS - OFFERS - UPDATES

ENCUENTRA LA  
NUEVA REVISTA  
EN LA WEB

¿Qué pasa?  
VEGAS

WWW.QUEPASAVEGAS.COM

LO MEJOR DE  
TODO ES QUE ES  
GRATIS!



## THIS IS THE NO. 1 U.S. SUMMER DESTINATION, ACCORDING TO TRIPADVISOR

THE TRAVEL COMPANY SAYS AMERICANS ARE EYEING DESTINATIONS WITH ENTERTAINMENT, SPORTING EVENTS, AND ADVENTURE.

Americans are gearing up for summer travel in a big way, with 95 percent of travelers in a Tripadvisor survey saying they plan to travel as much or more than they did last year. And when it comes to where they're heading, all eyes are on the bright lights of Las Vegas.

The desert destination tops the list of most popular domestic destinations for U.S. travelers in the company's 2024 Summer Travel Index, released yesterday. After all, the Nevada city offers what Tripadvisor says Americans are looking for the most in the summer months: entertainment, sporting events, and adventure.

Some of the biggest names in entertainment will be hosting Vegas residences this summer, including Adele at Caesars Palace, Carrie Underwood at Resorts World Theatre, Christina Aguilera at The Venetian Las Vegas, Garth Brooks at Caesars Palace, Shania Twain at Planet Hollywood, and Mariah Carey at Park MGM, as well as Dead & Company at the buzzy new venue The Sphere.

The city's Allegiant Stadium will host key matches of the Copa America 2024 soccer tournament from June 26 to July 6, while the NFL season for the Las Vegas Raiders starts up in the late summer. Adventure seekers have plenty of options in the region, including Lake Mead, Hoover Dam, and the Red Rocks Canyon, all within an hour's drive.

Also on Americans' summer travel goals are warm-weather destinations: Myrtle Beach, South Carolina, came in second, followed by Orlando in third; Honolulu in fourth; Key West in seventh; Ocean City, Maryland in eighth; and San Diego in ninth. A trio of urban getaways also made the top 10, with New York City in fifth, Chicago in sixth, and Boston in 10th.

Tripadvisor also released the fastest-growing domestic destinations, with California's Yosemite National Park topping the list, followed by College Station, Texas; Santa Rosa Beach, Florida; Pocono Manor, Pennsylvania; and Waimea, Hawaii. To come up with the list, Tripadvisor looked at searches between Feb. 1 and April 15 of this year for travel between June and August. In a separate study released by Airbnb, Las Vegas also topped the list of trending summer destinations. **QPV**

Travel + Leisure, Rachel Chang  
Edgardo Iorio, Publisher



Y no te olvides de visitar nuestra página web  
[www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com)

Si prefieres sólo escanea el código para visitarnos más rápidamente.

**BLUE  
MAN  
GROUP**™

**VÉALO USTED  
MISMO**



**BOLETOS  
DESDE \$49**

**BLUEMAN.COM**



**LUXOR**  
LAS VEGAS

QPV

show: Fatima Florez 100%

∞

¿Qué Pasa? Vegas





# 1000 PERSONAJES EN UNA

## FÁTIMA FLÓREZ **100%**

ES LA MÁS CONOCIDA Y PROBABLEMENTE UNA DE LAS MEJORES IMITADORAS DE CRISTINA FERNÁNDEZ DE KIRCHNER EN ARGENTINA. Y HACE APENAS UNOS MESES MANTENÍA UNA RELACIÓN CON UNO DE SUS MAYORES RIVALES POLÍTICOS: JAVIER MILEI, EL PRESIDENTE DEL PAÍS, QUIEN SE HIZO CONOCIDO POR DENOSTAR A LOS QUE ÉL LLAMA LA "CASTA" POLÍTICA" Y EN ESPECIAL AL KIRCHNERISMO, CON EL QUE HA DICHO QUE BUSCA TERMINAR. »



EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas** / Analia Iorio

**F**átima Flórez es una actriz y humorista muy reconocida que desde hace años llena teatros en Argentina, principalmente con sus espectáculos donde imita a numerosas figuras. Además, ha participado de exitosos programas de TV como *Periodismo para todos*, conducido por Jorge Lanata, y *Bailando por un sueño* con Marcelo Tinelli.

Incluso cuando la invitan a entrevistas televisivas es

común que le pidan que haga una rueda de imitaciones, una atrás de la otra, y ella es capaz, sin máscaras ni disfraces, de encarnar a más de una veintena de personajes que van desde actrices y conductoras de TV argentina como Susana Giménez, Mirtha Legrand, Moria Casán o Nacha Guevara; políticas como la actual vicepresidenta, la exgobernadora de Buenos Aires María Eugenia Vidal y la exdiputada Elisa Carrió; y hasta figuras internacionales como Madonna, Shakira, Paulina Rubio o Xuxa, entre muchas otras. »»



**"HAY MUCHO TRABAJO DE INVESTIGACIÓN,  
DE CONCENTRACIÓN, DE VER MILLONES  
DE VIDEOS PARA CAPTAR REALMENTE LO  
QUE ES EL ALMA DEL PERSONAJE, LA  
PSICOLOGÍA. EL COLOR DE LA VOZ  
TAMBIÉN ES MUY IMPORTANTE, LOS  
GESTOS, LOS MOVIMIENTOS HACEN AL  
TODO DEL PERSONAJE",**  
EXPLICABA EN UNA ENTREVISTA CON CNN.





Fátima es su nombre artístico, en verdad se llama María Eugenia Florez, tiene 46 años y creció en Olivos, un barrio en las afueras de la capital argentina donde se encuentra la residencia presidencial. Su seudónimo, según ha contado en numerosas entrevistas, lo adoptó por sugerencia de su ex gerente. **QPV**



**“NUNCA CREÍ QUE UN PROGRAMA POLÍTICO ME IBA A DAR TANTA POPULARIDAD, UN PREMIO MARTÍN FIERRO (EL MÁXIMO GALARDÓN DE LA TV LOCAL). ES EL SUEÑO DE TODOS LOS ACTORES Y SE ME PUDO CUMPLIR GRACIAS AL PERSONAJE DE CRISTINA”,**  
 DIJO A CNN.



TICKETS  
ON SALE NOW

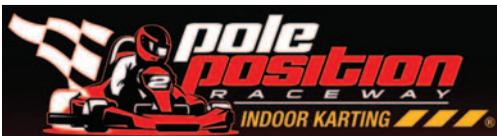
# Vegas! The Show

THE STORY OF  
**VEGAS**  
ENTERTAINMENT

SAXE THEATER  
**MIRACLE MILE SHOPS**

AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS

VTHEATER.COM | 702-260-7200



## ¡CORRE EN UN GO KART HOY!

- ¡Los Karts aceleran hasta 45 MPH!
- Compite contra tu familia y amigos, o contra el reloj
- Pista de un 1/4 de milla de largo
- Go Karts para adultos y niños
- Cascos y equipo proveído
- Abierto los 7 días de la semana



2 LOCALIDADES  
EN EL VALLE DE VEGAS  
4175 South Arville, Las Vegas, NV 89103

7350 Prairie Falcon Rd.,  
Las Vegas, NV 89128

# 702-227-RACE

[PolePositionRaceway.com](http://PolePositionRaceway.com)

CORONA, CA | LAS VEGAS  
MURRIETA, CA | OKLAHOMA CITY  
SUMMERLIN, NV

# EL REY DEL POP

HISTORIAS ÍNTIMAS DE MICHAEL JACKSON

POR: JOE ESPOSITO



## Lo que no sabías del Rey del POP

**¿QUÉ CANCIÓN POPULARIZÓ EL MOVIMIENTO DE BAILE 'MOONWALK'?**

- a. Billie Jean
- b. Thriller
- c. Black or White
- d. ABC
- e. Ninguna de estas

**¿CÓMO NOMBRÓ A SU PRIMER HIJO?**

- a. Prince
- b. Prince Michael
- c. King
- d. King Michael
- e. Ninguna de estas

**SU HIJO MÁS PEQUEÑO ES:**

- a. Femenino
- b. Masculino
- c. Hermafrodita
- d. Se desconoce

**¿QUÉ CANCIÓN CANTÓ CON SU HERMANA JANET?**

- a. Scream
- b. ABC
- c. I Want You Back
- d. Blame it on the boogey
- e. Ninguna de estas

**¿CUÁNTAS HERMANAS TENÍA?**

- a. 1
- b. 2
- c. 3
- d. 4
- e. Ninguna

**¿CUÁL DE SUS CANCIONES COMIENZA CON LA LETRA "OTRO DÍA SE HA IDO, Y TODAVÍA ESTOY SOLO"?**

- a. Man in the Mirror
- b. You are not Alone
- c. Cry
- d. Rock with You
- e. Ninguna de estas

**EL GUANTE BLANCO Y LA CHAQUETA, ¿DÓNDE SE USARON PRIMERO?**

- a. ABC
- b. Thriller
- c. Billie Jean
- d. Man in the Mirror
- e. Ninguna de estas

**¿CUÁL ERA EL NOMBRE DE SU HERMANO MAYOR?**

- a. Jamal
- b. Jamaine
- c. Jerome
- d. James
- e. Ninguna de estas

**EN SU ÚLTIMO CONCIERTO, ¿CON QUÉ ENTRÓ?**

- a. Un traje
- b. Su guante y chaqueta
- c. Un traje de vaquero
- d. Un traje de astronauta
- e. Ninguna de estas

# FATIMA

100%



SCAN ME

[VTHEATER.COM](http://VTHEATER.COM)

# Todo al alcance de tus manos

Hotel y Casino: The LINQ Hotel & Casino

16

¿Qué Pasa? Vegas



## THE LINQ HOTEL & CASINO

¿NECESITAS UNA ESCAPADA A LAS VEGAS? EL LINQ LAS VEGAS HOTEL SABE CÓMO MANTENER LA DIVERSIÓN, TODO EN EL CORAZÓN DE THE STRIP. DISFRUTA DE HABITACIONES MODERNAS Y DE UN CASINO FUTURISTA, ASÍ COMO DEL HIGH ROLLER OBSERVATION WHEEL DE 500 PIES DE ALTURA EN LINQ PROMENADE, TIENDAS MINORISTAS Y TODAS LAS OPCIONES GASTRONÓMICAS IMAGINABLES. »





Hotel y Casino: The LINQ Hotel & Casino

18

¿Qué Pasa? Vegas





EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas** / Elvia Moreno

**E**l Linq es una propiedad con una larga historia, la mayor parte de la historia es anterior a que se llamara "El Linq". Originalmente, la propiedad se inauguró en 1979 como Palacio Imperial y funcionó bajo este nombre hasta 2012, y el tema de la propiedad era una pagoda asiática. Luego, la propiedad fue renovada y convertida en Quad. Esto duró muy poco tiempo, ya que la propiedad pasó a llamarse The Linq en 2014. Aquí está mi reseña de Linq Las Vegas:

Al comenzar mi estadía, no estaba seguro de qué esperar, ya que esta propiedad en particular tiene un pasado colorido. Muchos como yo que recuerdan el Palacio Imperial lo recuerdan como un lugar sucio y barato para quedarse. Recuerdo a los distribuidores imitadores de una visita anterior, lo cual me pareció una característica interesante, pero hace tiempo que desaparecieron. Además, Mike se había quedado una noche en agosto y no quedó demasiado impresionado. Sin embargo, como ocurre con cualquier visita a Las Vegas, tenía curiosidad por la experiencia. Llegué a Las Vegas temprano el lunes por la mañana y tomé un taxi hasta la propiedad.

## UBICACIÓN

Una gran ventaja que tienen la mayoría de las propiedades de Caesars es su ubicación justo en el medio de la franja, y Linq se encuentra prácticamente en el medio de todas las propiedades de Caesars. La ubicación es difícil de superar. ¡Estás a solo unos pasos del Linq Promenade, el High Roller, el Caesars Palace, las fuentes del Bellagio y mucho más! Y los ascensores de las habitaciones están a muy poca distancia a pie de una estación de monorraíl. Desde allí se puede llegar en muy poco tiempo desde el MGM Grand al Sahara y a cualquier punto intermedio.

Como a veces puedo ser un cabrón tacaño, le dije al taxista que me llevara a la propiedad más cercana al Linq en la franja que estaba en la zona más barata, que resultó ser el Horseshoe. Ciertamente puedes burlarte de mí por eso, y Mike lo hará, pero me importa una mierda. Dado que estamos "caminando al desnudo", sabía que podía navegar fácil y rápidamente por los caminos secundarios hasta la propiedad en aproximadamente 6 minutos. »



## LLEGADA

Cuando llegué a la propiedad alrededor de las 8:30 am, sabía que era muy poco probable que tuviera una habitación lista. Me detuve frente al escritorio y mi corazonada resultó ser correcta. Como la hora oficial de check-in era las 3:30 pm, dejé mis maletas en el mostrador de recepción y salí. Ese gigante A-Hole Mike ya me había enviado una lista muy larga de lugares para filmar.

Quince millas, 30.000 pasos y 6 horas después, regresé al mostrador de registro con la esperanza de poder registrarme aproximadamente una hora antes. Nuevamente me recibieron con un "NO", así que decidí pasar el tiempo en el casino.

## EL CASINO

En el pasado, el casino de Linq no era uno de mis favoritos. Tenía una mesa de dados Roll to Win que proporcionaba algunos mínimos más bajos, pero ya no existe. Sin embargo, con la reciente reinención del diseño del casino, me gusta mucho cómo se encuentran ahora los juegos de mesa. Todos los juegos de mesa se trasladaron al área justo al norte de la entrada interior actual de O'Shea. El diseño parece ser más acogedor que antes.

En mi primera visita al área del casino decidí sentarme en una mesa de Ultimate Texas Hold Em' con un mínimo de \$10. Esto es



algo que nunca habría hecho hasta que me convertí en crupier de casino y comencé a repartir el juego. Compré por \$200 y pude perder rápidamente alrededor de \$150. Pero entonces cayó un rayo y obtuve una escalera de color, ganando alrededor de \$700 en una mano! Aumenté mis ganancias hasta \$900 en un momento, luego poco a poco comencé a perderlas y retiré \$680. ¡Estaba muy feliz con eso!

Toda esa emoción duró aproximadamente una hora, y luego fui nuevamente a ver si mi

habitación estaba lista. En mi tercer viaje al mostrador de registro, me informaron que podía registrarme, pero me indicaron que usara un quiosco. No tengo ningún problema con el uso de un quiosco, pero me pareció un poco estúpido que hubiera cuatro personas dirigiendo a los invitados a los quioscos, por lo que tal vez uno o dos de ellos podrían haber trabajado en el escritorio. De todos modos, me registré, recibí mi llave, me detuve en el mostrador para recoger mis maletas y me dirigí a la habitación del piso 18. >>

# Drai's

LAS VEGAS

ROOFTOP  
NIGHTCLUB

JUEVES - DOMINGO



DRAIS BEACH CLUB • NIGHTCLUB | THE CROMWELL 3595 LAS VEGAS BLVD SOUTH  
PARA HACER SUS RESERVACIONES: 702.777.3800 • DRAISLV.COM



THE  
CROMWELL



## EL CUARTO

El mostrador de recepción estaba muy ocupado pero recogieron mis maletas extremadamente rápido, por lo que se ganaron la propina de \$10. El hotel Linq está dividido en 4 "distritos". Tuve la suerte de estar en el Distrito 1, por lo que mis ascensores estaban justo al lado del mostrador de botones y muy cerca del mostrador de registro. Tuve una habitación estándar con una cama de matrimonio y mi primera impresión fue que, si bien la habitación no es grande, estaba extremadamente limpia y cómoda. La habitación tiene un área de escritorio más pequeña incorporada nada más entrar y está equipada con un pequeño sillón, una cama y múltiples opciones de iluminación. Me sorprendió

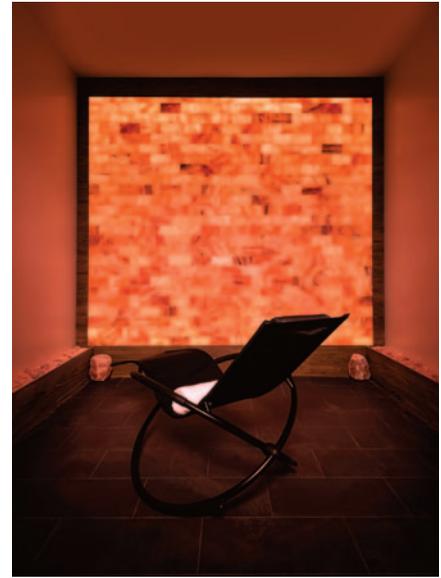


gratamente descubrir que la habitación también tenía un refrigerador que no estaba lleno de bebidas y refrigerios caros. para poder conseguir el mío en Walgreens.

El baño coincidía con el resto de la habitación en cuanto a tamaño. Era más pequeño pero aún así más que adecuado. La única otra cosa que destacaría es que la decoración de la habitación es lo que yo llamaría moderna y

moderna con un presupuesto limitado. No soy un gran admirador de los dispensadores de pared que algunas de las propiedades de Caesar's Entertainment de gama baja utilizan para sus jabones, champús y acondicionadores. Muchas veces no funcionan adecuadamente. De lo contrario, la configuración de la ducha habría sido excelente, aunque no había mucha presión de agua en la ducha.





## PENSAMIENTOS FINALES

Me sorprendió gratamente lo que experimenté en esta propiedad. Mi única queja con la habitación fue lo que experimenté en el baño. No era una habitación grande, pero desde un punto de vista funcional estaba fantásticamente diseñada. El armario empotrado tenía espacio para colgar la ropa si la tenía y albergaba el refrigerador y la caja fuerte de

una manera que no molestaba. La cama era cómoda y el servicio de limpieza hizo un buen trabajo de limpieza de manera eficiente. Si bien la vista desde la habitación estaba parcialmente obstruida por otras partes del hotel, podía ver la cima del High Roller, así que no me decepcionó.

Realmente disfruté el ambiente de la propiedad. Mark de 360 Vegas Podcast dice que

The Linq intenta ser una versión económica del Cosmopolitan. Creo que eso es muy preciso. Definitivamente me alojaría en el Linq nuevamente según mi experiencia en este viaje. Si busca los más altos niveles de lujo, esta propiedad no es para usted. Sin embargo, para una propiedad divertida y económica con una excelente ubicación, iría que es una excelente opción! **OPV**



# PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

## PARQUE NACIONAL DEL GRAN CAÑÓN:

NO HAY NADA PARECIDO. EL GRAN CAÑÓN ES UNO DE LOS MAYORES ESPECTÁCULOS GEOLÓGICOS ACTUALES DE LA TIERRA. VISITANTES DE TODO EL MUNDO VIENEN CADA AÑO PARA VER SU GRANDEZA. »





Atracciones: Parque Nacional del Gran Cañón



**S**u inmensidad es asombrosa y la evidencia que revela sobre la historia de la Tierra es invaluable. El desfiladero de 1,5 kilómetros (0,9 millas) de profundidad tiene un ancho que oscila entre 500 metros (0,3 millas) y 30 kilómetros (18,6 millas). A medida que avanza a través de la meseta de Colorado en el norte de Arizona, gira y gira a lo largo de más de 445 kilómetros (276,5 millas).

El gran cañón se formó por la actividad geológica y la erosión del río Colorado durante un período de seis millones de años. Las colinas, chapiteles, mesas y templos del cañón son, de hecho, montañas que se contemplan desde los bordes. Las capas horizontales de roca expuestas en el cañón retratan una historia geológica de más de dos mil millones de años.

El Gran Cañón ofrece ejemplos excepcionales de entornos biológicos que se encuentran a diferentes elevaciones. Expuestas dentro de las paredes del cañón se encuentran cinco de las siete zonas de vida de América del Norte que muestran la amplia variedad de especies de plantas y animales presentes aquí a lo largo de eones de tiempo.

La belleza de la naturaleza se exhibe constantemente en los bordes del cañón. Los visitantes quedan asombrados por los poderosos paisajes del cañón, sus impresionantes profundidades, las colinas que parecen templos y la topografía panorámica multicolor. Las maravillas escénicas dentro de los límites del parque incluyen altas mesetas, llanuras, desiertos, bosques, conos de ceniza, flujos de lava, arroyos, cascadas, sin mencionar uno de los grandes ríos de aguas rápidas del mundo.

Más que simplemente un sitio para contemplar, el Gran Cañón forma un rico paisaje cultural que ha sido vivido, recorrido y maravillado por varios grupos de personas a lo largo del tiempo. La actividad humana en el área del Gran Cañón se remonta a la era prehistórica, cuando los pueblos paleoindios habitaron el área hace casi 12.000 años. Hoy en día, al menos nueve tribus nativas americanas contemporáneas están culturalmente vinculadas a la zona. En el siglo XVI, los colonos españoles se convirtieron en los primeros europeos en contemplar las impresionantes vistas del Gran Cañón. Sin embargo, más interesados en acceder al río Colorado que en disfrutar de las vistas panorámicas, los españoles abandonaron el área después de no poder descender el desfiladero. »



En 1857, los miembros de una expedición de reconocimiento del Cuerpo de Ingenieros Topográficos del Ejército de los EE. UU. se convirtieron en los primeros individuos no indígenas en ver el Gran Cañón en los 200 años transcurridos desde la expedición de los españoles. A lo largo de la segunda mitad del siglo XIX, el Gran Cañón sirvió como punto focal para muchas expediciones, atrayendo a aventureros, buscadores y científicos por igual.

Entre los listados en el Registro Nacional de Lugares Históricos del parque, el Gran Cañón tiene cinco edificios individuales y dos distritos históricos que se incluyen como Monumentos Históricos Nacionales de importancia nacional: El Tovar Hotel, Grand Canyon Railroad Depot, Grand Canyon Lodge, Grand Canyon. Park Operations Building (también conocido como Ranger Operations) y Grand Canyon Power House y Grand Canyon Village (257 propiedades contribuyentes) y los edificios Mary Colter. Los visitantes pueden hacer reservaciones para alojarse en los alojamientos históricos y

ver estas y otras impresionantes propiedades históricas que reflejan la rica historia cultural del parque. Un lugar histórico de la era temprana del turismo en el Gran Cañón es el Hotel El Tovar. Este antiguo hotel Harvey House fue construido en el borde sur del Gran Cañón en 1905. Como parte de una cadena de hoteles y restaurantes junto con el Ferrocarril de Santa Fe, alguna vez fue visualizado como una experiencia de viaje única e insuperable. sólo para los ricos.

Hoy en día, todavía está abierto como hotel para turistas en el Gran Cañón. Otros lugares históricos incluyen los edificios Mary Jane Colter, que llevan el nombre de su arquitecta: Mary Colter. Estos edificios son Hermit's Rest, Desert View Watchtower, Lookout Studio y Hopi House, todos construidos a principios del siglo XX. Los visitantes aún pueden subir a la cima de una Atalaya de piedra de 70 pies de altura y disfrutar de una vista panorámica que se extiende por más de 100 millas en un día despejado.



## EN DETALLE COSAS QUE HACER EN EL GRAN CAÑÓN

- Desert View watchtower
- Mather Point
- Grand Canyon Visitor Center
- Grand Canyon West Skywalk
- Grandview Point
- Grand Canyon Railway
- South Kaibab Trail
- South Rim Trail
- Yavapai Geology Museum
- Hopi Point
- Bright Angel Trail
- Grand Canyon Village
- Grand Canyon National Park Kolb Studio
- Bright Angel Point
- Hermit's Rest
- Black Bridge
- Kaibab National Forest
- Havasu Falls
- Hopi House
- Rim Trail
- Toroweap Overlook
- Phantom Ranch
- Yaki Point
- Historic Navajo Bridge
- Mather Campground
- Ooh Aah Point
- El Tovar Dining Room
- Hermit Road
- Bright Angel Campground
- Tusayan Museum
- Havasupai Garden Campground
- Hermit Trail
- North Kalibab Trail
- Prima Point
- Grand Canyon South
- Cape Royal Road
- Beaver Falls
- Lipan Point
- Transept Trail
- India Garden



North Rim o South Rim, los visitantes del Parque Nacional del Gran Cañón tienen una amplia gama de opciones para experimentar este poderoso paisaje. En el Borde Sur, los visitantes pueden asistir a programas gratuitos dirigidos por guardabosques, montar en mula a lo largo del borde del cañón o realizar un paseo nocturno

hasta el fondo del cañón, caminar por el Rim Trail para ver el cañón desde una serie de miradores y visitar varios museos y centros de información que albergan exhibiciones y brindan información sobre el parque. Además, los visitantes tienen la oportunidad de hacer reservaciones para un viaje por aguas rápidas o tranquilas en el río Colorado, o visitar el Museo y Ruinas de Tusayan para aprender sobre la cultura Pueblo antigua.

Con sus instalaciones abiertas de mayo a octubre de cada año, el Borde Norte del Gran Cañón tiene una temporada más corta que el Borde Sur y recibe menos visitantes. Los visitantes del North Rim pueden pasar por el Centro de visitantes del North Rim para acceder a exhibiciones interpretativas, mapas e información sobre el parque, o asistir a un programa diario de guardabosques interpretativos. Aquí, a los visitantes se les ofrece la opción de varios senderos desde los cuales pueden realizar una caminata de un día, participar en un viaje en mula o disfrutar de la vista desde sus vehículos a lo largo de North Rim Scenic Drive. [GPV](#)



GUCCI







# SUMÉRGETE EN UNA ODISEA CULINARIA

## **AQUA SEAFOOD & CAVIAR RESTAURANT**

SUMÉRGETE EN UNA ODISEA CULINARIA CON AQUA SEAFOOD & CAVIAR RESTAURANT, LA ÚLTIMA OBRA MAESTRA DEL CHEF CON ESTRELLA MICHELIN, SHAUN HERGATT. CON RESTAURANTES ACLAMADOS COMO SHO SHAUN HERGATT, JUNI Y EL RESTAURANTE CON ESTRELLA MICHELIN VESTRY EN SOHO EN SU HABER, EL CHEF SHAUN APORTA UN LEGADO INIGUALABLE DE EXCELENCIA GOURMET A LA MESA. »



EDICIÓN: ¿Qué Pasa? Vegas / Edgardo Iorio

**A**qua es más que un cambio de nombre; es una evolución refinada, una tentadora combinación de las riquezas de la tierra y la generosidad del océano. Desde el lujoso caviar de primera clase hasta las texturas aterciopeladas del salmón del Atlántico y los ricos matices del bacalao negro de Alaska, Aqua promete un viaje sensorial que atrae a los aficionados a los mariscos de todas partes.

Nuestra historia se enriquece con la asociación con las dinámicas hermanas Slinin, Suzanne y Karina, admiradoras desde hace mucho tiempo de las exquisitas historias culinarias del chef Shaun. Ellas aportan una combinación armónica de alta cocina con una hospitalidad cálida e impecable. Lo invitamos a disfrutar y sumergirse en la nueva revelación gastronómica de la Costa Oeste: Aqua. Aquí, cada bocado cuenta una historia, cada sabor es una exploración y cada visita, un preciado recuerdo en proceso de creación.

### CÓMO EMPEZÓ

Haga de cada día una celebración con exquisiteces de



primera clase en el restaurante Aqua Seafood & Caviar. Invitamos a nuestros huéspedes a socializar con amigos o familiares mientras disfrutan de exquisiteces deliciosas en un restaurante de alta cocina que no tiene comparación. Ya sea que esté de vacaciones en Las Vegas Strip o que sea un local que esté planeando salir por la noche, el restaurante Aqua Seafood & Caviar es el principal destino de caviar y mariscos de Las Vegas.

El caviar es un manjar de renombre mundial que alguna vez se reservó como un capricho para los privilegiados y se servía en ocasiones especiales. Ahora, cada día es una ocasión especial en el restaurante Aqua Seafood & Caviar, donde nuestro menú incluye Kaluga, osetra dorada y caviar rojo. Nuestras exquisiteces incluyen otros platos de mariscos de primera clase, como salmón del Atlántico, bacalao negro de Alaska, trucha oceánica de Tasmania, toro de aleta azul, langosta de Maine, camarones del Golfo y ostras. También ofrecemos antipasti, ñoquis hechos a mano, ensalada orgánica y carne de res wagyu australiana. Únase a nosotros para cenar y descubra nuestro delicioso menú, que ofrece algo para que todos saboreen. »



Existen dos  
lados de cada historia.



Y está la verdad. Nosotros traemos a la vida esa historia con artefactos legendarios, exhibiciones innovadoras, y un escenario multisensorial tan real que podríamos pedirte que llevaras un micrófono.

**THE MOB MUSEUM**

National Museum of Organized Crime & Law Enforcement™

Downtown Las Vegas  
300 Stewart Ave | Las Vegas, NV 89101  
themobmuseum.org | 702.229.2734

## CÓMO VA

Nuestras bebidas incluyen una impresionante variedad de bebidas. Los clientes pueden elegir entre cócteles con vodka, ginebra, ron, mezcal, brandy, whisky o centeno para complementar sus platos principales.

Aunque la comida increíble es vital para una buena cena, la atmósfera del establecimiento eleva su experiencia. Aqua Seafood & Caviar Restaurant es el mejor restaurante de caviar que Las Vegas tiene para ofrecer, un lugar para cenar social donde puede disfrutar de mariscos y más en el Strip de Las Vegas. Los huéspedes pueden apreciar una experiencia gastronómica única cuando visitan nuestro local de Las Vegas Blvd en Resorts World. En Aqua Seafood & Caviar Restaurant, las hermanas Karina y Suzanne Slinin dan vida a su visión empresarial de una experiencia gastronómica excepcional. Al mismo tiempo, el chef ejecutivo Shaun Hergatt ofrece tentadores platos principales de mariscos frescos y platos de comida para compartir en su primer restaurante de la Costa Oeste.

Los miembros del equipo de liderazgo de Aqua Seafood & Caviar Restaurant han disfrutado de comidas internacionales mientras vivían o viajaban en el extranjero. Esta experiencia con la comida ha alimentado su pasión por la alta cocina y los platos sabrosos, inspirándolos a crear un lugar donde los huéspedes puedan satisfacer sus papilas gustativas con selecciones de un menú exquisito que presenta algunos de los mejores mariscos y cocina internacional.

## CHEF SHAUN HERGATT

El chef Shaun Hergatt es un chef galardonado con formación clásica. Hergatt comenzó su aprendizaje en Cairns cuando tenía 17 años, pero su formación informal comenzó años antes. Hergatt creció en Australia con su abuela escandinava y su padre chef profesional, quien le inculcó el amor por las comidas sabrosas desde una edad temprana. Desde que completó su formación formal, Hergatt se desempeñó como chef de cocina y chef ejecutivo en restaurantes de clase mundial en Australia y Estados Unidos. Desde que se mudó a los EE. UU., Hergatt trabajó para restaurantes con estrellas Michelin de renombre en la ciudad de Nueva York y Miami. Sus elogios incluyen ser nombrado "Mejor chef nuevo" por la revista New York Magazine. La revista New York Magazine y Esquire también premiaron a su primer restaurante de Nueva York como "Mejor Restaurante Nuevo". Hergatt es conocido por su arte culinario y su atención al detalle, creando platos exquisitos que lucen y saben excelentes. 





# Nosotros vamos más allá para llevarte agua de alta calidad.

Tu agua potable inicia su viaje en los puntos más altos de las Montañas Rocosas. Se extrae del Lago Mead y se lleva a una de las instalaciones de tratamiento de agua más avanzadas mundialmente. Expertos la tratan y la prueban para que cumpla con los estrictos estándares nacionales antes de que sea entregada a tu hogar.

En la Autoridad del Agua del Sur de Nevada, la seguridad es nuestro enfoque, y sabemos que no a todos les gusta el sabor de los minerales que naturalmente se encuentran en el agua, o del cloro que se agrega para proteger tu agua. Es por esto que proporcionamos información educativa y gratuita sobre sistemas de filtración para tu hogar. Para obtener más información, visita [snwa.com](http://snwa.com).



SOUTHERN NEVADA WATER AUTHORITY

*La Autoridad del Agua del Sur de Nevada es una agencia pública no lucrativa*

# EXPERTO EN VINOS

EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas** / Elsa Cantú

**P**robar y hablar de vino todo el día puede parecer un trabajo de ensueño, pero hay más en un Sommelier que ser un conocedor del vino. Llegar a la cima de esta profesión a menudo romántica requiere pasión, dedicación y años de estudio riguroso. Para lograr el dominio del oficio, los Sommeliers deben aprobar los niveles de certificación mostrando un amplio conocimiento del vino y habilidades de degustación, además de la competencia en el servicio al cliente.

El Sommelier Peruano, (Juan Lizarraga) es uno de los más reconocidos en Las Vegas; con una década de experiencia, ha logrado adquirir diferentes certificaciones (Vinitaly: Italian Wine Ambassador, Court of Master Sommeliers: Certified Sommelier, United States Bartenders Guild: Spirits Professional, Cicerone: Certified Beer server, French Wine Society: French Wine

Scholar, American Sake Institute/ Sake Advisor) son solo algunos de los títulos de los cuales lo hacen un experto en este campo.

Está encargado de una de las gemas escondidas en el Downtown Summerlin (Harlo Steakhouse) Encargado de crear y expandir la lista de vinos (una de las más extensas en Las Vegas), profesor o anfitrión. En cualquier función, Juan Lizarraga es un apasionado experto en vino que ha dedicado su tiempo y energía a aprender a proporcionar una degustación de vino inolvidable a sus invitados. Como administradores del vino, desempeña un papel importante en la preservación de la experiencia de este mismo al cultivar y compartir sus conocimientos con los comensales, y otros conocedores del vino. Por lo tanto, la próxima vez que visiten este increíble lugar, utiliza su experiencia haciendo preguntas y probando un vino diferente que hará una experiencia culinaria inolvidable. **OPV**





Jennifer Lopez  
Los Angeles, California

# COACH



QPV

Casino: Blackjack 101

40

¿Qué Pasa? Vegas



# CÓMO JUGAR BLACKJACK

## **BLACKJACK** 101

EL BLACKJACK, O 21, ES UNO DE LOS JUEGOS DE CARTAS MÁS POPULARES QUE SE JUEGAN EN NUESTRO CASINO. ES FÁCIL DE APRENDER Y EMOCIONANTE DE JUGAR. OFRECEMOS: BARAJAS DE 2, 6 Y 8 CARTAS, EN LAS QUE LAS CARTAS SE REPARTEN DESDE UNA CAJA LLAMADA "ZAPATO". »



EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas** / Edgardo Iorio

### REGLAS DEL BLACKJACK

**E**n el Blackjack, todos juegan contra el crupier. Los jugadores reciben todas las cartas boca arriba y la primera carta del crupier está boca arriba y la segunda boca abajo. El objetivo del juego es acercarse más a 21 que el crupier sin pasarse de 21. Si una mano supera los 21, se dice que se "pasó" o "se rompió" y se pierde la apuesta. En el 21, las jotas, las reinas, los reyes y los 10 cuentan como 10. Un as se puede jugar como un 1 o un 11. Todas las demás cartas se juegan por su valor nominal.

Cuando recibe sus primeras dos cartas, puede "plantarse" o "pedir". Cuando te "plantas" significa que sientes que estás lo suficientemente cerca de 21 y que ya no quieres cartas adicionales y lo indicas agitando la mano para despedirte. Si deseas recibir otra carta o "pedir", toca o rasca la mesa detrás de tu apuesta con el dedo. En cualquiera de las situaciones, nunca tocarás las cartas, todo se comunica mediante señales con la mano. Puedes sacar tantas cartas como quieras hasta que



estés cerca de 21 o hasta que te "pases".

Si estás más cerca de 21 que el crupier, ganas y recibes una cantidad igual a tu apuesta original. Si tu mano es menor que la del crupier, pierdes. Si la mano del crupier se "pasa" o "se rompe", también ganas. Los

empates son un empate y tu apuesta permanece sobre la mesa.

Si tus dos cartas iniciales suman 21, cualquier As con un 10, Jota, Reina o Rey, tienes un Blackjack. El Blackjack se paga 6 a 5 o 3 a 2 según el tipo de Blackjack que estés jugando. »



TICKETS  
ON SALE NOW



THE ULTIMATE  
**VARIETY SHOW**

**V**THEATER

MIRACLE MILE SHOPS  
AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS

VTHEATER.COM | 702-260-7200

## EN EL 21, EL JUGADOR TIENE MUCHAS OPCIONES PARA ELEGIR:

### DIVIDIR PARES

Si sus dos primeras cartas tienen el mismo valor numérico, puede dividirlos en dos manos. La apuesta en la segunda mano debe ser igual a la apuesta original. Si el par dividido es de ases, está limitado a una carta por mano.

### DOBLAR LA APUESTA

Después de recibir sus dos primeras cartas, puede optar por apostar una cantidad adicional que no supere el valor de la apuesta original. Si dobla la apuesta, se le repartirá solo una carta adicional.

### SEGURO

Si la carta boca arriba del crupier es un as, puede optar por tomar el seguro. La apuesta de seguro es una apuesta a que el crupier tiene un blackjack. Puede apostar hasta la mitad de su apuesta original. Las apuestas de seguro pagan 2 a 1 si el crupier tiene un blackjack, pero pierden en todos los demás casos.

### RENDIRSE

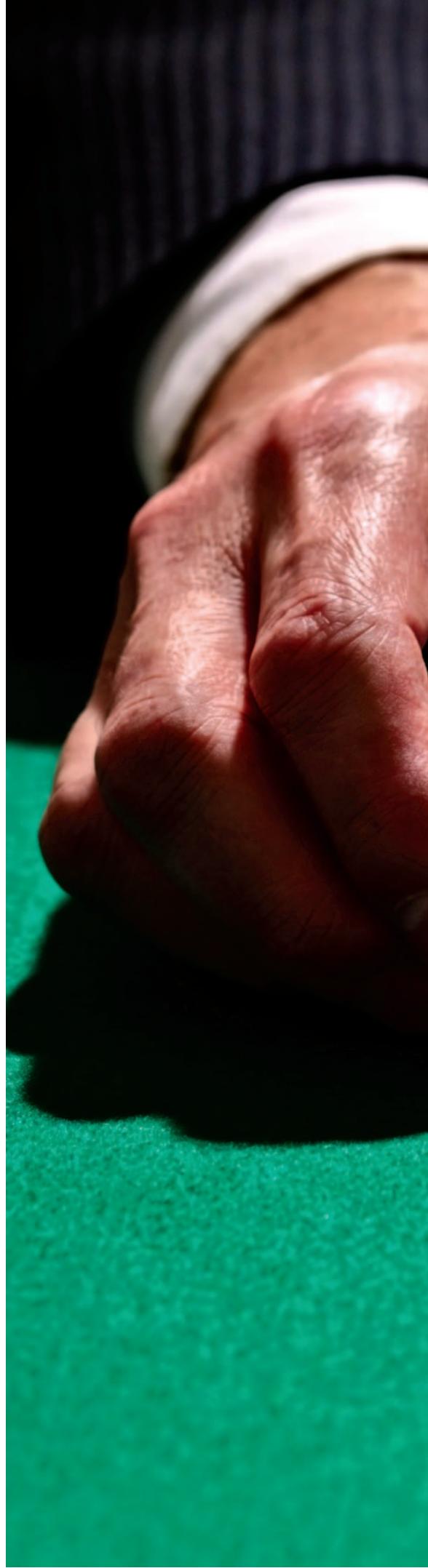
Los jugadores tienen la opción de rendirse la mitad de su apuesta original después de recibir sus dos primeras cartas. Si rinde sus cartas, el crupier se quedará con la mitad de su apuesta. (Nota: la opción de rendición no está disponible en el juego Double Deck).

## STADIUM BLACKJACK

Stadium Blackjack te conecta con hasta dos juegos de mesa en vivo en la misma terminal de jugador y tiene una apuesta mínima de solo \$5 por cada mano repartida. Una pantalla táctil que muestra dos pestañas de colores te permite cambiar y ver los resultados en vivo de cada juego disponible. Esta experiencia de juego híbrida llena de acción te brinda la oportunidad de apostar simultáneamente en hasta dos juegos a la vez con solo el toque de un dedo, lo que aumenta la emoción. El Stadium Blackjack más emocionante que Las Vegas tiene para ofrecer.

Para realizar tu apuesta, elige la cantidad que deseas apostar tocando las fichas del casino en la parte inferior de la pantalla. Para realizar tu apuesta, toca el círculo de apuesta más cercano a ti. Las apuestas, ganancias y créditos restantes se pueden ver en la parte inferior izquierda de la pantalla. Cuando comienza el juego, se reparte una sola mano de Blackjack a todos los jugadores activos, excepto al crupier, que solo toma una carta boca arriba.

A medida que los jugadores se plantan o se pasan, la mano del crupier se completa como resultado de la decisión de cada jugador. Por ejemplo, mientras que un jugador puede plantarse y enviar las cartas subsiguientes a la mano del crupier, otro puede pedir carta y recibir esas cartas para su total, lo que deja cada mano a discreción del jugador. OPV





# UNA NOCHE QUE NO OLVIDARÁS

## TAO NIGHTCLUB

TAO ES LA EXPERIENCIA DEFINITIVA DE "ORIENTE Y OCCIDENTE" EN LO QUE SE REFIERE A GASTRONOMÍA Y VIDA NOCTURNA EN LAS VEGAS. UN IMPONENTE BUDA DE 6 METROS DE ALTURA SONRÍE A TODOS LOS QUE ENTRAN Y, SI BIEN EL RESTAURANTE DE TEMÁTICA ASIÁTICA TIENE SUS MÉRITOS, LA VERDADERA EMOCIÓN SE ENCUENTRA EN EL PISO SUPERIOR, EN EL ENORME CLUB NOCTURNO QUE DOMINA EL COMPLEJO DE VARIOS NIVELES.

EDICIÓN: **¿Qué Pasa? Vegas**

**T**AO Nightclub sigue siendo uno de los locales de ocio nocturno más populares de Las Vegas. Año tras año, se mantiene a la vanguardia con mejoras en iluminación, sonido, decoración y ambiente festivo. Es conocido por contar con algunos de los mejores bailarines go go, que actúan tanto cerca de la pista de baile como sobre la sala principal. Los huéspedes encontrarán varias salas con distintos sonidos para explorar y socializar. Los DJ residentes tocan música de formato abierto, por lo que disfrutará de una mezcla de dance, hip hop, EDM y top 40. Cuando entre al club, es posible que se sorprenda al encontrar modelos hermosas descansando en bañeras llenas de pétalos de rosa flotantes. No dude en explorar los múltiples bares, incluido el Opium Room o el vestíbulo que termina con una escalera llena de estatuas de Buda. **OPV**



### ¿CÓMO LLEGAR A TAO?

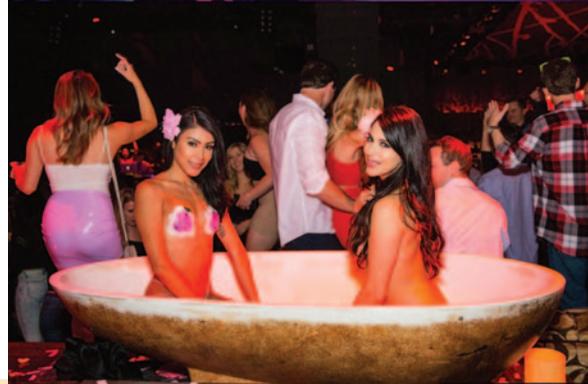
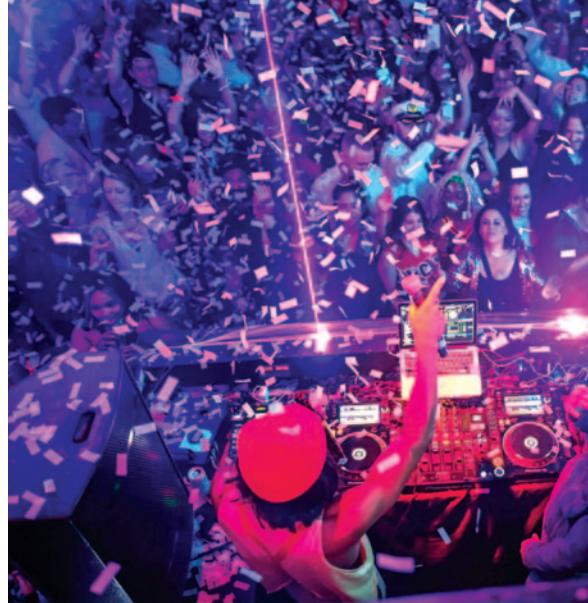
Dentro del Venetian Hotel, la entrada a TAO Nightclub se encuentra en el segundo nivel, cerca de Grand Canal Shops. Desde la parte delantera del hotel o desde el servicio de valet principal, los huéspedes tomarán las escaleras mecánicas cerca del borde del casino hasta el segundo piso. Desde el estacionamiento, los huéspedes girarán a la izquierda dentro del centro comercial para encontrar TAO.

### ¿CUÁL ES EL CÓDIGO DE VESTIMENTA DEL DISCOTECNO TAO?

Para asistir al club nocturno TAO, los huéspedes deberán cumplir con el código de vestimenta del club. Los hombres deben usar jeans elegantes o pantalones de vestir, una camisa con cuello/abrigo deportivo y zapatos de vestir. Evite usar pantalones cortos, sandalias, sombreros, camisetas o ropa deportiva. Para obtener más información sobre las reglas, consulte nuestra Guía del código de vestimenta del club nocturno.

### ¿TAO TIENE UNA LISTA DE INVITADOS?

¡Sí! Unirse a la lista de invitados del club nocturno TAO permite obtener beneficios especiales para asistir a los eventos del club. Las mujeres reciben entrada gratuita y también pueden recibir boletos para bebidas gratis. Los hombres reciben entrada gratuita en grupos con una proporción uniforme de mujeres o más mujeres que hombres. Tanto los hombres como las mujeres se saltan la fila de admisión general y deben buscar el área de registro de la lista de invitados en la entrada del club.



Evite a los promotores del club nocturno. La gerencia de TAO se reserva todos los derechos.

### ¿CUÁNTO CUESTA LA ENTRADA AL TAO?

El precio de las entradas generales y la entrada al club nocturno TAO varía en precio. Para las mujeres, el costo puede ser de entre \$10 y \$20 y para los hombres, de entre \$15 y \$30. Para eventos especiales y días festivos, el costo de entrada puede superar los \$100. La lista de invitados de TAO es un servicio gratuito.

### ¿CUÁNDO ABRE TAO?

La discoteca TAO abre los jueves, viernes y sábados por la noche de 22:30 a 04:00. Los tiempos de espera para ingresar pueden ser largos, especialmente para eventos populares y días festivos. Se recomienda llegar antes de las 22:30.

### ¿CÓMO FUNCIONA LA PUERTA DE TAO?

La puerta principal de TAO Nightclub está preparada para reservar mesas que ingresan por



el frente con la entrada de la lista de invitados en el balcón ubicado en el lado izquierdo. Hay letreros ubicados para ayudar a guiar a los invitados.

#### ¿CUÁLES SON LAS MEJORES NOCHES PARA IR A TAO NIGHTCLUB?

El Club TAO es mejor los jueves por la noche por sus noches de la industria y, por supuesto, los sábados.

#### ¿CUÁNTO CUESTAN LAS BEBIDAS EN TAO LAS VEGAS?

Los precios de las bebidas en TAO varían entre \$10 y \$15 para cervezas y tragos combinados. Las bebidas y chupitos de primera calidad pueden superar los \$20 cada uno.

#### ¿QUÉ TIPO DE MÚSICA SE TOCA EN TAO?

La música que se toca en TAO es una mezcla de hip hop, dance y música top 40. Para las presentaciones de artistas de hip hop, puede esperar más música hip hop.

#### ¿CÓMO FUNCIONA EL SERVICIO DE BOTE-LLA DE TAO NIGHTCLUB?

La experiencia VIP en TAO Las Vegas incluye servicio de botella y reserva de mesa. MyVegasVIP ofrece a los grupos un trato especial con su propia mesa, área acordonada para sentarse y bailar, sus propias botellas de alcohol elegidas, mezcladores, camarera, ayudante de camarero y seguridad. Los precios de las botellas de TAO comienzan en \$600 antes de impuestos, propinas o propinas. Cuando haya reservado una mesa, todo está organizado. Tendrá un anfitrión VIP en la entrada, lo acompañarán hasta su mesa y, por supuesto, lo disfrutarán durante toda la noche. No hay nada más que deba hacer además de presentarse y pasar un momento fantástico. Las mejores mesas en TAO están ubicadas en la sala principal cerca de la pista de baile o el foso. Para obtener más información sobre el servicio de botellas, precios, cotizaciones y reservas, diríjase a nuestra página de servicio de botellas de TAO Nightclub.



# **RICHARD MILLE**

**A RACING MACHINE ON THE WRIST**

## **RICHARD MILLE BOUTIQUES**

RODEO DRIVE, BEVERLY HILLS · THE SHOPS AT CRYSTALS, LAS VEGAS

310-285-9898

702-588-7272

[www.richardmille.com](http://www.richardmille.com)



CHRONOGRAPH  
DIVER'S WATCH RM 032



**EUDON CHOI**

# LAS TENDENCIAS CLAVE PARA EL OTOÑO/INVIERNO QUE DEBES CONOCER AHORA



**ANNA SUI**



**ERDEM**



**CARVEN**



**EDWARD CRUTCHLEY**



**DOLCE & GABBANA**



**CHLOÉ**



PRONOUCE





RICHERT BEIL



KOLOR



ALTUZARRA



# ARIES

MARZO 21 - ABRIL 19

Las finanzas muestran una suerte mixta durante el año 2024. El comienzo del año comienza con una nota optimista con excelentes finanzas. Sin embargo, tendrá que lidiar con el aumento de los gastos. Es importante controlar sus gastos para mantenerse a flote. La astrología para 2024 predice que después de la primera mitad del año, la fortuna financiera experimentará una tendencia alcista. Es necesario el asesoramiento de expertos para obtener ganancias en empresas especulativas. Los negocios en el extranjero florecerán y darán como resultado grandes ganancias. Este período será bastante afortunado con buenas ganancias de sus diversas empresas.



# TAURO

ABRIL 20 - MAY 20

Los profesionales tendrán una fortuna mixta durante el comienzo del año debido a los aspectos de Júpiter. Habrá un buen progreso en el frente de las relaciones. Se requiere mucho trabajo duro para avanzar en su carrera. Después del primer trimestre, los profesionales obtendrán grandes ganancias con la ayuda de Júpiter y Saturno. Habrá armonía en el lugar de trabajo con colegas y superiores. Los empresarios prosperarán con grandes ganancias durante este período, pronostica la astrología mensual de 2024.



# GÉMINIS

MAY 21 - JUNE 21

Las finanzas darán grandes pasos durante el año 2024. Habrá oportunidades para generar más dinero. Las nuevas empresas florecerán y generarán grandes ganancias. Las obligaciones comerciales lo alejarán de sus relaciones. Es probable que los viajes al extranjero para mejorar las perspectivas comerciales predice la predicción del zodiaco mensual de 2024. Es importante lograr un equilibrio entre los asuntos personales y las contingencias comerciales. Las personas de carrera pueden esperar buenas recompensas monetarias durante el año. Habrá dificultades en el camino y deben abordarse con una mente tranquila. Es necesario un presupuesto adecuado para mantener sus gastos bajo control.



# CÁNCER

JUNE 22 - JULY 22

El año 2024 promete un buen período para las finanzas de las personas de Cáncer. Habrá un flujo de dinero de diversas fuentes y su posición en la sociedad mejorará. Es importante buscar ayuda profesional antes de realizar cualquier inversión o expansión. Habrá un aumento en los gastos, pero el aumento de las ganancias se encargará de esto. El año es muy beneficioso en términos financieros tanto para las personas de carrera como para los hombres de negocios.



# LEO

JULY 23 - AUGUST 22

El horóscopo anual de los nacidos bajo el signo de Leo indica grandes perspectivas económicas a pesar de algunos obstáculos. Se debe tener más cuidado para evitar pérdidas financieras durante el año. El segundo trimestre del año es rentable para las finanzas. Las inversiones darán buenos rendimientos y habrá oportunidades para la expansión de los proyectos existentes. El primer trimestre también verá un aumento de los gastos. Pero esto no afectará la situación financiera general. Las empresas en el extranjero darán buenos beneficios. Todos los asuntos legales irán a su favor. Las finanzas estarán fácilmente disponibles y podrá liquidar las deudas pendientes con facilidad, pronostican los horóscopos de 2024.



# VIRGO

AUGUST 23 - SEPTEMBER 22

El año 2024 promete cosas muy buenas en lo que respecta a las finanzas. Las finanzas serán fabulosas y no habrá problemas para hacer frente a los gastos cada vez mayores. Las especulaciones rendirán muy buenos dividendos. Habrá dinero de herencias. Durante el tercer trimestre, puede haber contingencias financieras, predice la astrología anual de 2024 para los nacidos bajo el signo de Virgo. Se necesitará dinero para las actividades académicas de los niños. Si es necesario, habrá que conseguir dinero de otras fuentes para cubrir los gastos. También se gastará dinero en comprar artículos de lujo y adquirir nuevas propiedades. El matrimonio en la familia también requerirá algo de ayuda financiera.



# LIBRA

SEPTEMBER 23 - OCTOBER 23

El horóscopo de 2024 para los nacidos bajo el signo de Libra predice que el dinero será muy beneficioso para las personas durante el año 2024. Las finanzas generarán buenos beneficios durante la segunda mitad del año. Debe ser más cauto durante la primera mitad del año. No debe realizar inversiones ni expansiones durante este período. Es importante reducir los gastos cuando la situación es difícil. Es probable que reciba dinero de herencias. Habrá una muy buena cooperación de los miembros de la familia para sus actividades financieras. Los proyectos comerciales existentes resultarán rentables. Las empresas en el extranjero darán buenos resultados.



# ESCORPIO

OCTOBER 24 - NOVIEMBRE 21

Las finanzas de las personas de Escorpio serán muy volátiles durante el año. Los ingresos no alcanzarán para cubrir los crecientes gastos. Será necesario elaborar un presupuesto adecuado y habrá que recortar los costos innecesarios. Durante el tercer trimestre, puede esperar buenas entradas monetarias. Todos los problemas legales se decidirán a su favor. Debe intentar acumular dinero a través de medios legítimos. En caso de emergencia, puede recurrir a pedir dinero prestado a otros. Tiene sentido reducir sus gastos para comprar artículos de lujo para mantenerse solvente.



# SAGITARIO

NOVIEMBRE 23 - DECEMBER 21

Las predicciones del zodiaco anual para 2024 son muy favorables para las personas que nacen bajo el signo de Sagitario. Habrá un aumento considerable de los ingresos para hacer frente a los crecientes gastos. Tienes los beneficios del apoyo planetario y, junto con este trabajo duro, producirás un excelente flujo de dinero. Será necesario un presupuesto adecuado para reducir los gastos y aumentar el superávit. Las finanzas estarán disponibles libremente en diferentes agencias. La herencia impulsará aún más tus finanzas. Es el momento propicio para iniciar nuevas empresas y expandir las actividades actuales.



# CAPRICORNIO

DECEMBER 22 - JANUARY 19

El horóscopo mensual de 2024 indica que puedes esperar fortunas mixtas. Los gastos tienden a superar los ingresos. Los negocios en el extranjero serán bastante rentables. El comienzo del año verá un flujo de dinero copioso de varias fuentes. Es prudente controlar tus gastos para mantenerte financieramente a flote. Habrá gastos en el frente doméstico. Tiendes a comprar artículos de lujo. Todas las inversiones financieras deben ser examinadas por un experto financiero. Habrá problemas en el sector inmobiliario y no es necesario recurrir a recursos legales. Se deben evitar todo tipo de acciones y especulaciones. Puede resultar difícil recuperar el dinero que se le debe. Es necesaria una gestión financiera para evitar pedir dinero prestado a otros.



# ACUARIO

JANUARY 20 - FEBRUARY 18

El año 2024 será un año próspero para los Acuario. Habrá flujo de dinero de varias fuentes. Concentrándose en el ahorro, ganará una cantidad considerable de dinero. Las cosas mejorarán después del primer trimestre. Los empresarios obtendrán más ganancias y los profesionales de carrera pueden esperar un aumento de sueldo. Los hermanos y hermanas también serán prósperos económicamente. Es probable que haya herencias que se sumen a las finanzas. Las finanzas estarán fácilmente disponibles para nuevos proyectos y la expansión de los proyectos existentes. Si controla los gastos, su estado financiero será excelente.



# PISCIS

FEBRUARY 19 - MARCH 20

El progreso financiero será complicado durante el año 2024. Las especulaciones tienden a resultar en pérdidas y debe buscar el asesoramiento de un experto antes de involucrarse en acciones y especulaciones. El flujo de dinero será excelente. Pero al mismo tiempo, los gastos también se disparan. Un presupuesto adecuado le ayudará a reducir los gastos y a mantenerse económicamente viable. La segunda mitad del año puede suponer algunas pérdidas económicas. Deberá depender de personas fiables para mantener su dinero a salvo. Los asuntos legales pueden no resultarle favorables y debería evitarlos. Puede que las relaciones le reporten algunos beneficios económicos. Reduzca los artículos y los hábitos lujosos para mantenerse económicamente viable.



TICKETS  
ON SALE NOW



# ZOMBIE BURLESQUE

A DEAD SEXY COMEDY MUSICAL

**VTHEATER**

MIRACLE MILE SHOPS  
AT PLANET HOLLYWOOD RESORT & CASINO LAS VEGAS

VTHEATER.COM | 702-260-7200



# GUIA

## SHOWS Y ENTRETENIMIENTO

### COMEDIA / MAGIA

**Brad Garret Comedy Club** - Tropicana - 702-739-836-0836- llame para preguntar los precios.

**Carrot Top** - Luxor - 702-262-4400, con la presentación de su famoso trapeador de cabello rojo, Carrot Top hace reír a la audiencia con sus divertidos elementos e inventos.

**Chris Angel Mindfreak** - Planet Hollywood - 1-866-287-2028, El maestro ilusionista Criss Angel trae su talento al escenario de Planet Hollywood..

**Mark Savard** - Miracle Mile Shops/PH 702-374-1906, comedia hipnótica.

**The Mentalist** - Miracle Mile Shops/PH 866-932-1818, un extraordinario lector de mentes.

**Penn & Teller** - Rio - 1-866-287-2028, los "chicos malos" de la magia.

**Rita Rudner** - Harrah's - 702-369-5111, divertidísimos comentarios sobre los hombres y las relaciones.

**Terry Fator** - The Mirage- 702-792-



7777, un imitador y titiritero acompañado de música en vivo.

### SHOWS / CANTANTES / IMITADORES

**Blue Man Group** - Luxor Hotel, 702-

262-4400, tres hombres de color azul en un espectáculo lleno de música tribal con ritmos rápidos y fascinantes.

**Fantasy** - Luxor - 702-262-4400, una revista topless con Lorena Peril.



**Human Nature** - Imperial Palace - 888-777-7664, el mejor espectáculo Motown de Las Vegas.

**Jabbawockeez** - MGM Grand - 866-287-2028, Faceless dance crew Jabbawockeez

brings its one-of-a-kind music and movement to the MGM Grand.

**Jerry Seinfeld** - The Colosseum, Caesars Palace - 866-287-2028, Jerry Seinfeld uses his famous observational



humor to make the room roar with laughter.

**Gordie Brown** - Golden Nugget - 866-287-2028, cantante e imitador de celebridades.

**Gabriel Iglesias** - The Chelsea, The Cosmopolitan of Las Vegas, -866-287-2028. Get ready to burst into laughter as you watch Gabriel Iglesias, one of the funniest comedians of our time, make his triumphant comeback to The Cosmopolitan of Las Vegas.

**Ka** - MGM Grand - 866-740-7711, el especial de acrobacia, artes marciales y pirotecnia de Cirque Du Soleil.

**Lionel Richie** - Wynn - 866-287-2028, Watch the iconic Lionel Richie perform his greatest hits in his Las Vegas show—Lionel Richie: King of Hearts, at the stunning Encore Theater at the Wynn.

**Mystere** - Treasure Island - 866-287-2028, un circo original y un misterioso mundo lleno de increíbles actos y seres coloridos del Cirque du Soleil.

**O - Belagio** - 702-693-7722, Cirque du Soleil combina acrobacia y clavados sincronizados.

**Peso Pluma** - T-Mobile Arena - 866-287-2028, Singer and guitarist, Peso Pluma has burst onto the scene and into the hearts of people everywhere. Join him as he brings his Exodo tour and corridos tumbados to Las Vegas.

**Tape Face** - MGM Grand - 866-287-2028, TAPE FACE is stepping onto the Vegas stage for a night of laughs.



# GUÍA

## CLUBES NOCTURNOS

**Chataeu** - Paris - 702-776-7777, discoteca y restaurante inspirado al más puro estilo italiano.

**Drai's** - Bill's Gamblin' Hall - 702-737-0555, una ideal discoteca para los after-hours ya que permanece abierta hasta tarde. Jueves - Domingo 1p.m.

**Ghostbar** - Palms - 702-942-3862, 55 pisos sobre la ciudad, un bar como ningún otro. Todos los días desde las 8 p.m. hasta tarde.

**Gold Diggers** - Golden Nugget - 702-385-7111, excelente ambiente "downtown" con vistas hacia Fremont Street. Miércoles - Domingo, 9 p.m.

**Lavo** - Palazzo - 702-791-1818, discoteca y restaurante inspirado en saunas de la cultura mediterránea antigua. Martes - Domingo 10 p.m.

**Mix** - The Hotel - 702-632-7777, bar y discoteca con una vista inigualable. Todos los días, 5 p.m.

**Moon** - Palms - 702-942-6832, discoteca boutique con excelente vista y techo retráctil. Martes, Jueves - Domingo 10:30 p.m.



**Playboy Club** - Palms - 702-942-6832, las "conejas" abundan aquí. Todas las noches de 8 p.m.

**Pure** - Caesars Palace - 702-731-7873, ofrece una espectacular vista y 4 estilos de

música diferente en 2 pisos de decadencia que incluso el Caesar apreciaría. Martes, Viernes - Domingo 10 p.m.

**Rain** - Palms - 702-938-9999, una discoteca inspirada en el agua. Jueves - Sábado



**Marquee Nightclub** - Cosmopolitan - Marquee Nightclub, dentro del Cosmopolitan de Las Vegas, es el lugar ideal para disfrutar de una experiencia nocturna inolvidable. Este club de primer nivel tiene 40.000 pies cuadrados, cuenta con siete bares y tres salas y tiene capacidad para 5.000 personas.



11 p.m. - 5 a.m.

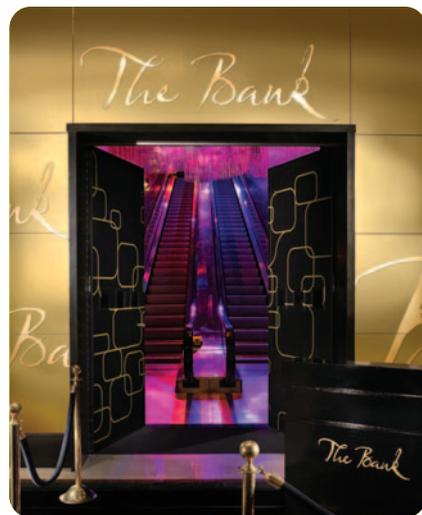
**Rockhouse** - Imperial Palace - 702-731-8683, discoteca y antro de Las Vegas. Jueves - Sábado 10 p.m.

**Surrender** - Encore - 702-770-7300,

nueva discoteca de moda de Sean Christie & Wynn. Miércoles - Sábado 10:30 p.m.

**Tabu** - MGM Grand - 702-891-7138, lounge & club con hermosas camareras. Jue - Lun 10 p.m.

**TAO** - Venetian - 702-388-8588, ofrece



palcos privados, servicio de cafetería y asientos con cajones. Jueves - Sábado, llame para averiguar los horarios.

**XS** - Encore - 702-770-0097, cuenta con una pista de baile que da acceso a una piscina. Vier - Lun 10 p.m.



# GUIA

## ATRACCIONES Y COMPRAS

### LUGARES Y COSAS PARA VER

**Adventuredome** - Circus Circus - juegos emocionantes a lo largo de 5 acres de diversión al aire libre.

**Auto Collection** - Imperial Palace - la colección de automóviles clásicos más grande del mundo.

**Conservatory & Botanical Gardens** - Bellagio - un arreglo floral en constante cambio.

**Bodies the Exhibition** - Luxor - observe más de 250 órganos, especímenes parciales y de cuerpo entero.

**Eiffel Tower Ride** - Paris - suba a la cima de una torre de 50 pisos.

**Fountains of Bellagio** - una increíble fuente y un espectáculo musical que lo dejará atónito cada media hora.

**Fremont Street Experience** - En el centro - un paseo de 7 cuadras al aire libre que contará con conciertos en vivo y Viva Vision, la pantalla más grande del mundo.

**Springs Preserve** - Fuera del Strip - cuenta con museos, galerías, muestras y jardines botánicos.

**Madame Tussauds** - Fuera del Strip - cuenta con figuras de cera de más de 100 celebridades.

**Mirage Volcano** - Una erupción por hora completa llena de fuegos artificiales y efectos de sonido durante la noche.

**Secret Garden & Dolphin Habitat** - Mirage - cuenta con algunos de los animales más raros y exóticos del mundo.

**Shark Reef** - Mandalay Bay - un acuario de 1.6 millones de galones que exhibe tiburones, tortugas de mar y pirañas.

**Sirens of TI** - Treasure Island - Sensuales sirenas se someten a una batalla con piratas en Siren Cove cada 90 minutos. Comienza todas las noches a las 7p.m.

**Stratosphere Tower** - la torre más alta de Estados Unidos que cuenta con 3 emocionantes atracciones en la cima de la torre y un restaurante.

**Titanic** - Luxor - más de 300 objetos que pertenecieron al Titanic.

**Towers Art Gallery** - PH Towers - en el vestíbulo de las PH Towers Westgate hay una exhibición de arte moderno.



### COMPRAS

**Crystals, City Center**, el shopping más nuevo de la ciudad que cuenta con esculturas hechas de hielo, una fuente de agua y un diseño contemporáneo.

**Esplanade**, Wynn, un encantador y extenso pasillo que exhibe las marcas de más alto nivel como Hermes, Louis Vuitton, Chanel y muchas más.



**Fashion Outlets of Las Vegas**, Primm NV, a 30 minutos del Strip y ofrece excelentes descuentos en productos de diseñadores.

**Fashion Show Mall**, Strip, cuenta con miles de tiendas y 3 niveles entre los cuales se encuentran Neiman Marcus, Saks Fifth Avenue, Nordstrom y Macy's.

**Grand Canal Shoppes**, Venetian, pasee

por este hermoso pasillo y disfrute de los sonidos del Canal y la vista de los artistas callejeros.

**Las Vegas Outlet Center**, en el Sur del Strip, con más de 150 tiendas outlet de marcas como Nautica, Coach, and Calvin Klein.

**Las Vegas Premium Outlets**, Fuera del Strip/Downtown, ubicados cerca del centro de la ciudad, estas tiendas al aire

libre ofrecen descuentos en marcas tales como Ann Taylor, Armani, Burberry y Dolce & Gabbana.

**Miracle Mile Shops**, Planet Hollywood, más de 170 tiendas especializadas, restaurantes exclusivos y entretenimientos.

**The District**, Green Valley Ranch/Henderson, presenta un centro de estilo metropolitano con un carrusel, tiendas y restaurantes.

**The Forum Shops**, Caesars Palace, cuenta con más de 160 boutiques, tiendas de categoría y gran cantidad de opciones para cenar en un ambiente al estilo romano lleno de fuentes, estatuas y el espectáculo del Eperador Nero.

**The Shoppes at the Palazzo**, Palazzo, ofrece más de 50 tiendas y boutiques de categoría junto con una gran variedad de lugares para cenar.

**Town Square**, Strip/Sur, ofrece una acogedora experiencia de compras y cena al aire libre para toda la familia con área de juegos para niños y un parque ideal para hacer un picnic. **OPV**



**GUIA DE ATRACCIONES**

- 1 Observation Deck & Thrill Rides  
Stratosphere
- 2 Dao of the Dragon  
Riviera
- 3 Adventure Dome  
Circus Acts  
Circus Circus
- 4 Lake of Dreams  
Wynn
- 5 Sirens of TI  
Treasure Island
- 6 Siegfried & Roy's Secret Garden and Dolphin Habit  
The Mirage
- 7 Madame Tussauds  
The Venetian
- 8 Fall of Atlantis Fountain and Aquarium  
The Forum Shops at Caesars
- 9 Auto Collections  
Imperial Palace
- 10 Wildlife Habitat  
Flamingo
- 11 Fountains  
Bellagio
- 12 The Eiffel Tower Experience  
Paris
- 13 Interactive RockWall  
Hard Rock Cafe
- 14 Roller Coaster  
New York New York
- 15 CSI: The Experience  
MGM Grand
- 16 Titanic: The Artifact Exhibition  
Luxor
- 17 Shark Reef  
Mandalay Bay



ST LOUIS



**1 Stratosphere**  
800-998-6937



**2 Hilton Grand Suites**  
702-765-8300



**3 Circus Circus**  
702-734-0410



**4 LVH (antes Hilton)**  
702-732-5111



**5 Circa**  
702-247-2258



**6 Wynn**  
702-770-7000



**7 Trump**  
702-982-0000



**8 Treasure Island**  
702-894-7111



**9 Palazzo**  
702-607-7777



**10 The LINQ**  
800-634-6441



**11 Venetian**  
702-414-1000



**12 Caesars Palace**  
866-227-5938

# Guía de hoteles

HAY MUCHAS MANERAS DE DISFRUTAR DE LA CIUDAD, PERO AQUÍ ENCONTRARÁS LOS LUGARES MÁS TURÍSTICOS Y POPULARES DEL FAMOSO LAS VEGAS STRIP, PARA TU COMODIDAD.



**13 Harrah's**  
800-214-9110



**14 Conrad & Hilton**  
702-676-7000



**15 Flamingo**  
702-733-3111



**16 Bellagio**  
888-987-6667



**17 Horseshoe**  
877-603-4390



**18 Paris**  
877-796-2096



**19 Planet Hollywood**  
866-919-7472



**20 Virgin**  
702-693-5000



**21 Vdara**  
866-745-7767



**22 Aria**  
866-359-7757



**23 Park MGM**  
888-529-4828



**24 New York New York**  
866-815-4365



**25 MGM Grand**  
877-880-0880



**26 Excalibur**  
877-750-5464



**27 Luxor**  
702-262-4000



**28 The Cosmopolitan**  
702-698-7000



**29 Mandalay Bay**  
702-632-7000



**30 Hooters**  
702-739-9000

**BALLY'S SHOPPING ARCADE**

3645 South Las Vegas Blvd. Más de 40 tiendas. (702) 739-1111.

**BOULEVARD MALL**

3528 South Maryland Pkwy  
El centro comercial más antiguo de Las Vegas y el segundo más grande fuera del Strip. Cuenta con más de 140 tiendas y establecimientos de comida. (702) 732-8949.

**LAS VEGAS PREMIUM OUTLETS**

875 South Grand Central Parkway – Otro establecimiento de descuento con más de 120 tiendas de marcas reconocidas. (702) 474-7500.

**PRIMM MALL OF LAS VEGAS**

32100 Las Vegas Blvd S (Primm, NV) – Este es el centro comercial que recibe a los visitantes de California. Se encuentra a la entrada del estado de Nevada y cuenta con más de 100 tiendas de grandes dis-

ñadores. Hay camiones que diariamente parten hacia allá desde varios hoteles. (702) 874-1400

**FASHION SHOW MALL**

3200 South Las Vegas Blvd (Las Vegas Strip) – Se trata de centro comercial más grande de la ciudad con más de 220 tiendas, incluyendo Saks Fifth Ave, Neiman Marcus, Macy's, Nordstrom, Bloomingdale's y Dillard's. Si buscas calidad, marca y lujo, este es el lugar. (702) 369-8382.

# PARA IR DE COMPRAS

EN LAS VEGAS, PUEDES ENCONTRAR DE TODO: DESDE RECUERDOS Y JUGUETES HASTA LO ÚLTIMO EN MODA Y JOYERÍA. LA CIUDAD CUENTA CON VARIOS CENTROS COMERCIALES QUE ALBERGAN TIENDAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL Y RESTAURANTES DE PRIMERA CATEGORÍA. ADEMÁS, LA MAYORÍA DE LOS CASINOS OFRECEN UNA VARIEDAD DE TIENDAS, DESDE PEQUEÑOS LOCALES HASTA GRANDES ESTABLECIMIENTOS DONDE PODRÁS HACER TODO TIPO DE COMPRAS. SI BUSCAS BUENAS OFERTAS, TAMBIÉN PUEDES VISITAR ALGUNO DE LOS FAMOSOS "OUTLETS" QUE OFRECEN PRODUCTOS DE MARCAS RECONOCIDAS A PRECIOS REBAJADOS.



**GALLERIA AT SUNSET**

Sunset Blvd and Stephanie Ave (Henderson) Este lugar está localizado en una bella zona de la ciudad, tiene más de 130 tiendas en dos niveles y se pueden encontrar tiendas departamentales como JCPenney, Mervyn's, Dillard's, Dick's Sporting Goods y más. (702) 434-0202.

**FORUM SHOPS**

3500 South Las Vegas Blvd (Caesar's Palace)

Elegante y atractivo. Este centro tiene más de 150 tiendas, se puede entrar por el casino del Caesars Palace o por el Strip. Mientras compras puedes admirar la decoración estilo romano, ten por seguro que ahí tus compras siempre serán bajo un cielo azul con nubes revoloteando. (702) 893-4800.

**GRAND CANAL SHOPPES**

3377 S Las Vegas Blvd. Mas de 100 tiendas dentro del Hotel Venetian. Marcas como

Marshall Rousso, bebe, Lladro, Banana Republic, Brookstone. (702) 414-4500

**LAS VEGAS SOUTH PREMIUM OUTLETS**

7400 Las Vegas Blvd (3 minutos al sur de Tropicana) Este centro comercial ofrece productos en liquidación de marcas como Reebok, Tommy Hilfiger, Nike, Nautica, Liz Claiborne y Calvin Klein. Una buena opción para aquellos que no quieren alejarse mucho del Strip. (702)896-5599.



LOUIS VUITTON



Esta tarjeta se otorga solo a mayores de 21 años.



Con tu solicitud, recibe además la revista ¿Qué pasa? Vegas directo en tu domicilio por todo un año también GRATIS.



**VEGAS CARD:** This card is the property of Que Pasa Vegas, Inc. Your use of this card indicates your acceptance of the conditions of the card member agreement. This card is non-transferable and may be canceled by Que Pasa Vegas, Inc. at any time. Proper I.D. may be required. **Customer service:** (888) 628-2188

# ¡Suscríbete ya a la primera **tarjeta de descuentos** de Las Vegas!

Recibe miles de dólares en descuentos y promociones para espectáculos, restaurantes, servicios, compras, tours y mucho más, ¡totalmente GRATIS!

Llena esta encuesta y envíala por correo o por fax al (213) 620-6255. También lo puedes hacer a través del Internet en [www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com) y [www.vegas-card.com](http://www.vegas-card.com)

## SUS DATOS:

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Envía tu suscripción a: Que Pasa? Vegas, Inc., 880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012

### ¿Cuántas veces por año viaja a Las Vegas?

- Más de 10       4 - 1  
 10 - 5       Vivo en Vegas

### Personas en su grupo familiar

- 2       4  
 3       5 o más

### ¿Cómo llega Ud. a Las Vegas?

- Por auto       Por autobús  
 Por avión       Por tren

### ¿Cuáles son sus hoteles favoritos?

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_

### ¿Qué restaurantes frecuenta?

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_

### ¿Qué le gusta hacer más en Las Vegas?

- Ir de compras       Ir a cenar  
 Jugar en máquinas       Ir a un show  
 Jugar en mesas       Ir a nightclub/bar  
 Ir a la piscina       Otro: \_\_\_\_\_

### ¿Cuál es su presupuesto diario?

- Más de \$1,000       \$100 - \$499  
 \$500 - \$1,000       Menos de \$100

### ¿Cómo reserva su hotel?

- Por teléfono       Agencia de viajes  
 Por Internet       En persona

### ¿Qué tipo de espectáculo le gusta más?

- Comedia       Magia  
 Musical       Deportes/Box  
 Concierto       Otro: \_\_\_\_\_

### ¿Cuál es su ingreso familiar?

- \$20,000-\$45,000       \$65,001-\$90,000  
 \$45,001-\$65,000       Más de \$90,001

# COMERCIOS QUE OFRECEN DESCUENTOS AL PRESENTAR SU TARJETA **VEGASCARD**

## COMERCIOS FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS

32100 Las Vegas Blvd. South Primm, NV (702) 874-1400, (Presente su tarjeta VegasCard en la oficina de servicio al cliente de Fashion Outlets y recibirá un libro con los cupones de descuentos además de un regalo sorpresa)

**AG Jeans:** 10% de descuento en la compra total.

**Ann Taylor Factory Store:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Anne Klein:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Banana Republic Factory Store:** 15% de descuento en la compra de \$100 o más.

**BCBC:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Claire's:** 20% de descuento en el precio regular de un artículo.

**Cole Haan:** \$25 dólares de descuento en el total de una compra de \$150 o más.

**Converse:** \$10 dólares de descuento en una compra de \$60.

**DC Shoes Factory Store:** 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Easy Spirit Outlet:** 10% de descuento en cualquier artículo.

**Fendi/Vogue Italia:** Recibe gratis un selecto perfume francés en la compra de \$250 o más.

**Fossil:** 10% de descuento del subtotal de la compra de dos artículos que sumen \$50 o más.

**G by Guess:** \$15 de descuento en la compra de \$75 o más.

**Gap Outlet:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Golden Cuffs Italian Fashion Wear:** 3% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Hugo Boss Factory Outlet:** Recibe un 10% de descuento adicional en cualquier artículo.

**Hurley:** 10% de descuento del total de tu compra.

**J Crew:** 10% de descuento en la compra de \$150 o más.

**KB Toys:** Recibe un 15% de descuento adicional en la compra de \$100 o más.

**Kenneth Cole Company Store:** 20% de descuento en la compra de \$150 o más.

**Lee Wrangler:** \$5 dólares de descuento en la compra de \$35 o más.

**Limited Edition for Her:** Recibe un cinturón gratis o una pañoleta con la compra de \$100 o más.

**Maidenform Outlet Stores:** Descuento de \$5 dólares en la compra de \$30 dólares.

**Michael Kors:** 20% de descuento en la compra total de \$250 o más.

**Miss Sixty:** 15% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Nautica:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Neiman Marcus Last Call:** recibe un 10% de descuento adicional en el total de tu compra de mercancía a precio regular.

**New York Diamond Exchange:** \$50 dólares de descuento en la compra de \$200 o más.

**Nine West Outlet:** 10% de descuento en cualquier artículo.

**Old Navy:** 15% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Perfumania:** \$5 de descuento en la compra de \$50 o más.

**Perry Ellis:** \$25 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

**Polo Ralph Lauren:** \$25 dólares de descuento en cada \$250 que gastes.

**Quiksilver:** 20% de descuento en la compra de \$75 o más.

**Reebok:** \$10 de descuento en cualquier compra de \$75 o más.

**Schillaci:** Regalo gratis con cada compra de más de \$100.

**Shoe Pavillion:** \$5 dólares de descuento con la compra de más de \$50.

**Skechers USA:** \$20 dólares de descuento en la compra de más de \$100.

**Smokers Emporium: Cohibas:** \$79 caja de 25; Zippos 10% de descuento en diseños selectos.

**Sunglass Hut International:** Gratis un juego de limpieza y cuidado y sujetador con la compra de \$15 dólares.

**The Children's Place:** Ahorre 15% de descuento en la compra de \$50 o más.

**The Luggage Factory:** \$10 dólares de descuento en la compra de \$100 o más.

**Tommy Bahama:** 10% de descuento en la compra de \$150 o más o 15% de descuento en la compra de \$200 o más.

**Tommy Hilfiger:** 10% de descuento en la compra de \$100 o más.

**Ultra Diamonds:** \$25 dólares de descuento en cualquier compra de \$399 o más.

**Vanity Fair:** \$5 dólares de en la compra de \$35 o más.

**Wilsons Leather:** 15% de descuento en la compra de \$49.99 o más.

## DEPORTIVOS

**The Sports Shop**  
6587 Las Vegas Blvd. S. Space B-185  
(702) 263-0528. Descuento de 20%.

## COMIDA

**Bahama Breeze:** 375 Hughes Center Drive (702) 731-3252 - \$5 de descuento en su cuenta de \$25 o más.

**El Patron:** 2797 S. Maryland Pkwy. (702) 791-6988 - 10% de descuento en su cuenta (no incluye bebidas alcohólicas).

**La Flor de Michoacán:** 3021 E. Charleston Blvd. Ste B 89104 (702) 444-1217, 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcohólicas)

**La Espiga de Oro Bakery:** 1618 N. Las Vegas Blvd., 702-649-0995.  
10% de descuento en los pasteles.

**Restaurante Las Palmas:**  
Platillo gratis en la compra de otro del mismo precio o más barato.  
953 E. Sahara Ste. A-27  
Las Vegas, NV 89104  
www.laspalmasmariachi.com

**Viva Michoacan:** 2061 Sunset Road - Henderson (702) 492-9888 - 15% de descuento en la comida, hasta 4 personas (no incluye bebidas alcohólicas).

**FASHION OUTLETS OF LAS VEGAS**  
32100 Las Vegas Blvd. South - Primm, NV (702) 874-1400

**Café Koraku:** 10% de descuento en la compra de comida y bebida de \$5 o más.

**Carl's Jr.:** 10% de descuento en su compra.

**Hot Dog on a Stick:** Compra dos artículos del menú y recibe una limonada de 12 onzas gratis.

**Sonrisa Grill:** 30 Via Brianza #100,



## ¿DESEA TENER PUBLICIDAD PARA SU NEGOCIO?

Cualquiera que sea el producto o servicio que ofrezca, **¿Qué Pasa? Vegas** y **VegasCard** le ofrecen publicidad a un costo mínimo a través de nuestro listado de negocios afiliados al programa de descuentos **VegasCard** y nuestros sitios de internet, además de que lo incluiremos en la lista que enviamos a nuestros tarjetahabientes de **VegasCard** a través de su email. Sólo tiene que llenar la forma adjunta.

Henderson. 702-568-6870. 10% de descuento del total.

**Subway:** \$1 dólar de descuento en cualquier sándwich "footlong" con la compra de una bebida de 21 onzas. .50 centavos de descuento en la compra de cualquier sándwich de 6 pulgadas con la compra de una bebida de 21 onzas.

**Vegas Burger:** 20% de descuento en el total de tu orden.

## ZAPATOS

**Clarks** (Fashion Show)  
3200 Las Vegas Blvd. (702) 732-1801  
Town Square. 6593 Las Vegas Blvd. South (702) 617-1674. 20% de descuento en el precio regular de un producto de Clark. Código del Cupon: 738VC.

## SERVICIOS:

### AUXILIO VIAL

**National Motor Club of America**  
Gabriela Vazquez. 4268 Chirr Ln (702) 576-6232. Costo de aplicacion gratis y la oferta del 2 por 1.

### ABOGADOS

**Law Offices of Jason Millier:**  
(888) 628-2188 - Servicio legal en multas de tráfico. Descuento de 20%.

**Joseph "El Pelon" Scalia Law Office:**  
845 N. Eastern Ave. (702) 678-6000 - Con la tarjeta cobrarán:  
\$500 Esto incluye DUI's, Violencia Domestica, robo Menor, contenedores abiertos de bebida alcohólica o cualquier otro delito menor en las cortes de las Vegas, North Las Vegas o Cortes Juveniles. \$500 Anulación/ Elimina una orden de arresto. \$500 Divorcio Sencillo o Anulación \$500 Modificacion de pensión alimenticia para un menor (Child Support) si pierde su empleo. \$75 Infracciones de Transito

## ATRACCION

**CSI: La experiencia:**  
Basado en el popular y exitoso programa de televisión. Reciba un 20% de descuento del costo de entrada. Entrada general: \$26.50 + 2.50. Ubicado dentro del Hotel & Casino MGM Grand. [www.csixhibit.com](http://www.csixhibit.com)

### Pole Position Raceway

Al presentar su tarjeta VegasCard obtendrá **\$5 de descuento** por carrera estándar para quienes no son miembros. 4175 S. Arville #100, Las Vegas, 89103. Tel. 702-227-7223

## BELLEZA

**Allure Medi Spa:** 2575 S. Cimarron Rd. Suite #200 (702) 304-0336 - 30% de descuento por Depilacion Laser. 30% de descuento en LipoDissolve.

**E'lan:** 6789 W. Charleston Blvd, Las Vegas NV, 89140. 702-327-9567. Cliente nuevo 1 tratamiento p/ el cabello.

**Plenitude masajes terapeuticos & relajantes:** 6545 Gomwood, Las Vegas, NV. 702-845-2496. 2x1 \$45.00.

**Tanned:** 6789 w. Charleston Blvd., Las Vegas, NV, 89146. 702-561-2395. Tratamiento de Parafina gratis con la compra de un manicure.

**Un Encuentro con la Belleza:** 6424 Addely Dr., 702-647-8361. 10% de descuento en tratamientos y productos.

**Mary Kay Cosmetics**  
Promoción: Un maquillaje gratis con un producto de regalo.  
• Teri Anderson (702) 253-1423 - Spring Valley/Southwest  
• Marie Kaplan (702) 896-3913 (habla español) - Henderson  
• Gracie Azzarone (702) 596-9520 (habla español) - Las Vegas

## CONTABILIDAD

**PAYROLL**  
**Studio Business Management:**  
(888) 628-2188 - Descuentos de \$100 a \$1,000 por servicios de contabilidad o payroll.

## DENTISTA

**Radiant Dental Group**  
7469 W. Lake Mead Blvd.  
Suite 270, (702) 289-4424  
Descuento de 10% en los servicios.

## ESCUELAS

**Patricia Sturla Studios Inc**  
Escuela de modelaje y talento  
4170 S. Decatur Blvd., Suite D9  
Las Vegas, NV 89103  
Tel. (702) 248-2023  
Descuento de \$100 en la inscripción

## HOTELES

**Howard Johnson**  
Las Vegas Strip, 1401 Las Vegas Blvd. South, (702) 388-0301  
10% de descuento de tarifa de habitacion.

## NIGHTCLUBS

**Luna y Sol**  
Circus Circus Hotel & Casino  
2880 Las Vegas Blvd. South  
(702) 836-6514. Presentando la tarjeta no tiene que formar linea. Entrada Gratis

## MEDICOS

**Guillermo Fraga, MD:** 2649 Wigwam Pky., Henderson (702) 452-3002 - Descuento de 50% por su primer examen general.

## MARKETING

**Red Thunder Mobile Billboard Advertising & Marketing**  
(702) 606-7413. Evento de 3 dias por

\$1,600 dolares. Produccion incluido con el arte grafico provisto por el cliente.  
\*Las Vegas Valley Solamente\*

## MUEBLES

**FAMSA**  
Al presentar su tarjeta VegasCard obtendrá **\$50 de descuento** en la compra de muebles, electrodomésticos y colchones con valor de \$599.00 o más. 562 N. Eastern Ave., Las Vegas, 89101. Tel. 702-853-7680

## LIMPIEZA

**A.R.N Cleaning**  
Carlos Mendoza  
3421 Skinner, Las Vegas, NV 89032  
(702) 286-1140  
Descuento en la limpieza de oficinas y casas

## REAL ESTATE

**Coldwell Banker Wardley**  
Frank Becerra, Realtor  
7670 W. Lake Mead Blvd., Ste. 100  
(702) 884-8209 Se acreditara através de escrow el 1% de la compra mientras sea permitido por el prestamista, vendedor y/o la ley lo permita.

## VENTA DE AUTOS

**Mycarlady.com:** 4701 West Sahara Ave. (702) 521-7546. Entintado para las ventanillas con la compra de su vehículo.

## TRANSPORTACION /TOURS

**Sun Buggy Fun Rentals:**  
6925 Speedway Blvd. Bldg B Suite 101-B (702) 644-2855 - Recibe una camiseta de Sun Buggy Fun Rentals gratis con cada renta.

**Las Vegas Limousines**  
5010 S. Valley View Blvd.  
(702) 798-3400 ext. 2291  
jsinagra@lasvegaslimo.com  
Descuento de 10%

Visite nuestros sitios [www.quepasavegas.com](http://www.quepasavegas.com) y [www.vegas-card.com](http://www.vegas-card.com) diariamente pues estaremos agregando constantemente comercios y servicios en los cuales podrá hacer uso de su tarjeta **VegasCard** para obtener grandes descuentos y promociones.

## INFORMACION DE SU NEGOCIO O SERVICIO:

Nombre del negocio/local \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Descuento o promoción que ofrece: \_\_\_\_\_

Envíe su información a:

Que Pasa? Vegas, Inc.  
880 West First St. Suite #310,  
Los Angeles, CA 90012,  
Por FAX al: 213.620.6255

o visítenos en:  
<https://vegascard.us>

# Restaurantes

LE PRESENTAMOS LOS RESTAURANTES MÁS CONOCIDOS Y TELÉFONOS PARA RESERVACIONES.

**v8-0-8.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Platos de influencias francesa, tailandesa, india, japonesa e italiana (702)731-7604.

**Agave,** 10820 W. Charleston Blvd. Pruebe sus platos de inspiración mexicana, acompañados de una variedad de cócteles de tequila. (702)214-3500

**Ah Sin.** Ubicado dentro de Paris. Comida asiática. (702)967-7999.

**AJ's Steakhouse.** Ubicado dentro del Hard Rock. Típica comida estadounidense, en un entorno ambientado en los años 1950. (702)693-5500.

**Alex,** Ubicado dentro del Wynn Las Vegas. Experimente los delicados sabores de la Riviera francesa, en un entorno inigualable. (702)770-3463.

**Alize.** Dentro de Palms. Andre Rochat trae a Palms su cocina gourmet. (702)951-7000.

**Asia.** Ubicado dentro de Miracle Mile Shop. Disfrute lo último en cocina euroasiática en un entorno de diseño colonial francés-vietnamita. (702)794-2582.

**Andre's,** 401 Sixth St. Andre Rochat inauguró la moda de la comida francesa en Las Vegas con este céntrico y atractivo restaurante, que posee una de las mejores colecciones de vinos finos de la ciudad, así como fantásticos cognacs y buenos licores. (702)385-5016.

**AquaKnox.** Ubicado dentro del Venetian. El menú del chef Tom Moloney incluye pescados y mariscos que llegan frescos, todos los días, desde distintas partes del mundo. (702)414-3772.

**Aureole.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. La cocina única de Charlie Palmer y su torre de vino de cuatro pisos que exhibe la rúbrica: "Wine Angels" (Ángeles del vino). (702)632-7401.

**Bacio by Carla Pellegrino.** Tropicana Las Vegas se ha asociado a la reconocida chef Carla Pellegrino, ex chef ejecutiva de Rao's en Las Vegas, con el objeto de reinventar el restaurante italiano de Tropicana recientemente llamado "Bacio By Carla Pellegrino". Horario de atención: martes a sábado de 5 pm a 10:30 pm. Cerrado domingos y lunes.

**Balboa Pizza Company.** The District, en Greenvalley Ranch. Abierto las 24 horas, los siete días de la semana. El BPC ofrece pizzas, ensaladas, sandwiches y alas de pollo,



con una ambientación que nos recuerda la playa. (702)407-3067.

**Bally's Steakhouse.** Ubicado dentro del Inside Bally's Casino Resort. Los clásicos filetes de estilo neoyorquino. (702)967-4661.

**Bartolotta Ristorante di Mare.** Ubicado dentro del Wynn Las Vegas. Deléitese con auténtica comida marina italiana así como con platos menos conocidos de la gastronomía de esta nación. (702)770-3463.

**B & B Ristorante.** Ubicado dentro de Venetian. Dirigido por el heredero de Mario Batali y su socio Joseph Bastianich, experto fabricante de vinos, este restaurante italiano de primera línea ofrece los platos favoritos de siempre y algunas novedades arriesgadas. (702)266-9977.

**Biscayne Steak, Sea & Wine.** Biscayne reinterpreta la clásica parrilla con un estilo isleño. En Biscayne encontrará cortes de carne de la mejor calidad y el mejor pescado preparado y presentado con un nuevo toque fresco. Horarios de atención: sábados, lunes y jueves de 5 pm a 10 pm y viernes y sábados de 5pm a 11pm. Permanece cerrado



los días martes y miércoles.

**BLT Burger.** Ubicado dentro de The Mirage. El chef Laurent Tourondel hace posible este lugar dedicado a la hamburguesa estadounidense. El menú incluye hamburguesas de carne, Kobe, cordero y pavo, malteadas y 20 marcas distintas de cerveza. (702)792-7888.

**BOA Steakhouse.** Ubicado centro de The Forum Shops, en el Caesars. Cocina tradicional estadounidense con acentos clásicos, en un ambiente alegre y colorido. (702)733-7373.

**Bonefish Grill,** 10839 Eastern Ave. Un restaurante refinado, pero informal, que ofrece comida marina, en una atmósfera cómoda y animada. (702)228-3474.

**Border Grill.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Las chefs Mary Sue Miliken y Susan Feniger, anfitrionas de "Two Hot Tamales", presentan auténticos platos de la cocina mexicana. (702)632-7403.

**Bouchon.** Ubicado dentro del Venetian. La genialidad del chef mundialmente famoso Thomas Keller se hace evidente tanto en los platos clásicos bistro que incluye el menú, como en la decoración elegante y original que muestra el restaurante. (702)414-6200.

**Bradley Ogden.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Bradley Ogden trae a Las Vegas su nueva cocina estadounidense. (702)731-7410.

**Brand.** Ubicado dentro del Monte Carlo. Interpretaciones imaginativas de los cortes de carne favoritos, incluyendo los cortes enormes, como el Ultimate Steak, de 8.6 libras de peso. (702)730-6700.

**Brio.** Ubicado en Town Square. Un restaurante informal, de blanca mantelería que ofrece auténticos platos de la cocina del norte de Italia, incluyendo los filetes a la leña y los horneados. (702)914-9145.

**Burger Bar.** Ubicado dentro de Mandalay Place. Del famoso empresario Hubert Keller, del Fleur de Lys de San Francisco, este lugar es lo último en lo que a hamburguesas se refiere. (702)632-9364.

**Cafe Ba Ba Reeba.** Ubicado dentro de Fashion Show Mall. Un restaurante de tapas, con las tradicionales entradas españolas. Las opciones que no debe perderse incluyen la paella de langosta y las inconfundibles san-



grías. (702)258-1211.

**Cafe by Wolfgang Puck**, en Springs Preserve. Disfrute de una majestuosa vista del valle, mientras se deleita con los deliciosos platillos preparados por uno de los favoritos de Las Vegas: Steve Martorano. (702)221-8279.

**Cafe Wasabi** 7365 W, Shara Ave. Pacific. Cocina con barra giratoria de sushi. (702)804-9652.

**Caffe Giorgio**. Ubicado dentro de Mandalay Palace. El menú incluye los platillos favoritos del norte de Italia, preparados por Piero Selvaggio y servidos en un ambiente informal. (702)920-2700.

**Capital Grille**. Ubicado dentro de Fashion Show. Un entorno de primera línea con una lista de los mejores vinos y los afamados filetes de carne seca. El menú incluye pescados y mariscos frescos, así como cerdo y pollo. (702)932-6631.

**Carnevino**. Ubicado dentro del Palazzo. Una vez más, Mario Batali y Joe Bastianich traen su magia a Las Vegas, con la inauguración de este primer establecimiento especializado en cortes de carne. (702)920-2700.

**Casa Nicola**. Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Cocina de exhibición. (702)732-5755.

**CatHouse**. Ubicado dentro del Luxor. Deleite sus sentidos en este restaurante y lounge inspirado en el bordello del siglo XIX. El chef Kerry Simon fusiona los sellos europeo, asiático y estadounidense en los platillos de este "lounge". (702)262-4228.

**Charlie Palmer Steak**. Ubicado dentro

del Four Seasons. Restaurante especializado en cortes de carne; cuenta con espacios formales e informales. (702)632-5120.

**China Grill**. Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos de inspiración asiática, servidos en porciones que son perfectas para compartir. (702)632-7404.

**Chinois**. Ubicado dentro de los establecimientos The Forum, en el Caesars. Un entorno moderno, con un toque de sabor oriental. El menú incluye platillos tradicionales de Hong Kong y comida cantonesa. (702)737-9700.

**Cili**, en Bali Hai Golf Club. Pruebe la cocina regional de Estados Unidos, con influencias tailandesas y asiáticas. (702)856-1000.

**Company American Bistro**. Ubicado dentro del Luxor. Disfrute de la experiencia "lounge", junto a la chimenea, en este chalet bistro dedicado al ski. (702)777-0188.

**Craftsteak**. Ubicado dentro de MGM Grand. Del chef y empresario Tom Colicchio; algunos de sus platillos son: el Porterhouse para dos, costillas y escalopas marineras. (702)891-7318.

**Cut**. Ubicado dentro de The Palazzo. Desde filetes de carne seca hasta cortes japoneses Wagyu encontrará usted en éste, el sexto restaurante de Wolfgang Puck en Las Vegas. (702)607-6300.

**Dal Toro**. Ubicado dentro de The Palazzo. Tradicional comida italiana con un toque contemporáneo, enmarcado en un espacio único, con autos deportivos de lujo. (702)437-9800.

**Delmonico**. Ubicado dentro de The Venetian. Emeril Lagasse nos presenta comida estilo

Cajun en este lugar especializado en cortes de carne al estilo neoyorquino. (702)414-3737.

**Diablo's Cantina**, en el Monte Carlo. Este alegre restaurante sirve tanto los platillos favoritos de la cocina mexicana como los clásicos estadounidenses, todo ello acompañado por una variedad de más de 75 tequilas. (702)730-7979.

**Diego**. Ubicado dentro de MGM Grand. Un restaurante vivo y palpante que muestra auténticos platos servidos con un detalle novedoso. (702)730-7979.

**Dos Caminos**. Ubicado dentro de The Palazzo. Directo desde Nueva York, el chef Scott Linquist le da un giro moderno al viejo México. (702)414-1000.

**Eiffel Tower**. Ubicado dentro de Paris. La clásica cocina francesa en el piso 11 de la réplica de la Torre Eiffel que se encuentra en Las Vegas. (702)948-6937.

**Emeril's New Orleans Fish House**. Ubicado dentro de MGM Grand. Éste fue el primer restaurante de Emeril Lagasse en Las Vegas. (702)891-7374.

**Empress Court**. Ubicado dentro del Caesars Palace. Comida china gourmet con influencias de la cocina Sze Chuan, cantonesa y de Hong King. (866)346-4642.

**Envy The Steakhouse**. Ubicado dentro del Renaissance Hotel. Los platos innovadores del chef Richard Chamberlain redefinen los tradicionales cortes de carne. (702)784-5716.

**Esmeralda's**, 1000 E. Charleston Blvd. Cocina salvadoreña. (702)388-1404. »

**Fiamma.** Ubicado dentro de MGM Grand. No se pierda, como postre, el SoHo trattoria de Steve Hanson. (702)891-7600.

**Fiore Steakhouse.** Ubicado dentro del Rio. Cortes de carne tradicionales con un toque italiano del Mediterráneo. (702)252-7777.

**Fix.** Ubicado dentro de Bellagio. La clásica comida formal estadounidense, especializado en la más alta calidad de carne y pescado, cocinado a la leña, al gusto del comensal.

**Fleming's Prime Steakhouse,** 8721 W. Charleston Blvd. Los clásicos cortes de carne. (702)838-4774.

**Fleur de Lys.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Comida formal enmarcada por muros de casi 10 metros de altura, decorado con marcos en forma de hojas arbóreas y rosas recién cortadas.

**Fusia.** Ubicado dentro del Luxor. Con un giro de la cocina tradicional asiática, los ingredientes conocidos del menú se ven aderezados por especias exóticas. (702)262-4774.

**Gallaghers.** Ubicado dentro de New York-New York. Le ofrece cortes de carnes neoyorquinos que usted mismo puede elegir y ver cómo lo preparan sobre una parrilla de mezcquita. (702)740-6450.

**Garden of the Dragon.** Ubicado dentro de Las Vegas Hilton. Sus especialidades incluyen trozos de cerdo salpimentados y sazonados, filete a la naranja y otros platos Sze Chuan y pequineses, así como otros favoritos del norte de Mongolia y Cantón. (702)732-5755.

**Garduno's.** Ubicado dentro de Palms. Auténtica cocina mexicana y una vasta selección de Margaritas. (702)942-7777.

**Gaylord Indian Restaurant.** Ubicado dentro de Rio. Fina cocina india, servida en una atmósfera romántica de telas enojadas y piezas de madera finamente tallada. (702)777-7923.

**Gonzalez y Gonzalez.** Ubicado dentro de New York-New York. Esta réplica del favorito NYC ofrece platillos mexicanos tradicionales, Tex-Mex y más de 30 marcas de tequila. (702)740-6455.

**Gordon,** Biersch 3987, Paradise Road. Comida formal estadounidense y cervecería. (702)312-5247.

**The Grape,** en Town Square. Restaurant, bar y tienda que ofrece más de 120 vinos, ya sea por botella, copa o ronda. (702)220-4727.

**Grotto Ristorante.** Ubicado dentro de Golden Nugget. Restaurante especializado en trattoria, pizza a la leña y pasta de fabricación casera, así como deliciosos postres. (702)385-7111.

**Guy Savoy.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Alimentos frescos y sabores conoci-



dos se conjuntan con poesía en este famoso restaurante. (877)346-4642.

**Habib's,** 4750 W. Sahara Ave. Platillos exóticos del Medio Oriente. (702)870-0860.

**Hachi.** Ubicado dentro del Red Rock Casino, Resort & Spa. Restaurante de comida japonesa contemporánea que añade un toque excitante a los platillos clásicos de siempre. (702)797-7576.

**Hank's Fine Steaks & Martinis.** Ubicado dentro de Green Valley Ranch. Lugar especializado en cortes de carne, con una atmósfera íntima y espléndida, llamado así por Hank Greenspun. El lugar cuenta con una bodega de 2,800 botellas de vino y la especialidad del martini "Frank Sinatra". (702)617-7777.

**Hash House A Go Go,** 6800 W. Sahara Ave. A este ingenioso restaurante el comensal puede entrar desde tres puntos cardinales distintos. Ofrece alimentos naturales fres-



cos con un toque moderno y divertido. (702)804-4646.

**House of Blues.** Ubicado dentro de Mandalay Bay. Platillos sureños en una atmósfera tranquila. (702)632-7600.

**House of Lords.** Ubicado dentro del Sahara. Old Rat Pack de nuevo abrió sus puertas, ahora como restaurante especializado en cortes de carne. (702)732-2111.

**Hyakumi.** Ubicado dentro del Caesars Palace. Platillos exóticos japoneses, sushi, teppan-yaki y a la carta. (702)731-7731.

**Il Fornaio.** Ubicado dentro de New York-New York. Auténtica comida italiana. (702)740-6403.

**Il Mulino New York.** Ubicado dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este favorito de NYC ofrece comida tradicional de las regiones gastronómicas más notables de Italia. (702)492-6000.

**Indian Oven,** 226 W. Sahara Ave. Comida de la India. (702)366-0222.

**Isla.** Ubicada dentro de Treasure Island. El aclamado chef Richard Sandoval impresiona al comensal con sus variantes de comida mexicana. (702)894-7349.

**Japonais.** Ubicado dentro de The Mirage. La nueva cocina asiática con elegancia europea, en un entorno íntimo. (866)339-4566.

**Jasmine.** Ubicado dentro de Bellagio. Cocina de Hong Kong, con platillos clásicos y contemporáneos de comida cantonesa, Szechuan y Hunan. (702)693-7223. »

---

## PRESENTAMOS LA BEBIDA ESPIRITUOSA DE MEJOR SABOR

---

*Una ginebra como ninguna otra, elaborada en nuestro pequeño lote  
"No. Ten" (N.º 10), con cítricos frescos para un sabor realmente único.  
Tanqueray No. Ten® le da un toque especial a cualquier cóctel.*



DISFRUTE DE LA MEJOR BEBIDA ESPIRITUOSA CON RESPONSABILIDAD.

Ginebra TANQUERAY NO. TEN®. 100% de grano neutral. 47.3% Alc.7Vol. ©2014 Importada por Charles Tanqueray & Co., Norwalk, CT.

PRESENTAMOS  
*Tanqueray* N.º TEN®

**Joel Robuchon**, en The Mansion. Ubicado dentro de MGM Grand. Este francés, considerado el "chef del siglo" presenta sus platillos de cocina francesa tradicional. Estos ganadores del reconocimiento Michelin se sirven en un ambiente íntimo. (702)891-7925.

**Joe's Seafood**, Prime Steak & Stone Crag. Dentro de The Forum Shops, en el Caesars. Este restaurante típico de Miami Beach se especializa en cangrejo, pescados y mariscos y pie de lima Key. (702)731-7110.

**Kabuki**, en Town Square. Comida japonesa. Estupendos sakes, cerveza y cócteles japoneses. (702)896-7440.

**Kennedy**, en The District de Green Valley Ranch. Moderna cocina estadounidense preparada con ingredientes frescos todos los días. (702)320-8100.

**Koi**. Ubicado dentro de Planet Hollywood. Deléitese con los platillos de la comida japonesa, con un toque californiano; el menú incluye suave carne de cangrejo con crema sazónada y salsa de ponzu, así como carne Kobe y filete mignon Toban-Yaki. (702)454-4555.

**Kokomo's**. Ubicado dentro de The Mirage. Filetes de primera y comida marina, en un entorno que recrea el bosque tropical. (702)791-7223.

**Kilawat**. Ubicado dentro de The Platinum Hotel. Platillos temáticos con ingredientes exóticos provenientes de todo el mundo. (877)211-9211.

**L'Atelier de Joel Robuchon**. Ubicado dentro de MGM Grand. Podrá usted conocer la legendaria cocina francesa de Robuchon; los platillos se preparan justo a la vista del comensal. (702)891-7777.

**Lavo**. Ubicado dentro de The Palazzo. Inspirado en los antiguos termales de las culturas mediterráneas, este restaurante muestra lo mejor de la cocina de la región y es estupendo para compartir un buen rato con los amigos. (702)791-1800.

**Le Burger Brasserie**. Ubicado dentro de Paris. Sus hamburguesas gourmet de pollo, salmón, cordero, vegetarianas y las clásicas de carne no tienen rival. También cuentan con la hamburguesa de Kobe y la Main Loabster Burger, de langosta... bien vale la pena pagar los US\$777 que cuesta. (702)647-7999.

**Le Cirque**. Ubicado dentro de Bellagio. Cocina francesa de Sirio Maccinoni, con una hermosa vista de las fuentes del Bellagio. (702)693-7223.

**Little Buddha**. Ubicado dentro de Palms. Cocina asiática y barra de sushi. (702)942-7777.

**Lotus of Siam**, 953 E. Sahara Ave. Cocina tailandesa. (702)735-3033.

**Loui's s Las Vegas**, en Town Square. Platillos de inmejorable calidad se conjugan



con la cocina Low country, de Carolina del Sur, incluyendo la creación exclusiva de Loui: los pasteles de cangrejo y langosta con salsa de semilla de mostaza. (702)202-2400.

**Maggiano's LittleItaly**. Ubicado dentro de Fashion Show. Cocina del sur de Italia, servido en porciones suficientes para toda la familia. (702)732-2550.

**Mainland**. Ubicado dentro de The Palazzo. Cocina vietnamita-francesa. (702)414-1000.

**Marsa**. Ubicado dentro de Loews Lake Las Vegas Resort. Platillos excepcionales de la cocina del Pacífico, con vista panorámica hacia el lago. (702)567-6000.

**Medici Cafe and Terrace**. Dentro de The Ritz Carlton. Cocina mediterránea y alimentos de fin de semana, servidos tanto al interior del restaurante como al aire libre. (702)567-4700.

**Mesa Grill**. Ubicado dentro del Caesars Palace. El afamado chef Bobby Flay presenta su vibrante cocina del suroeste, en un entor-

no que se ajusta a los sabores audaces del menú. (702)731-7731.

**Mi Casa Grill Cantina**. Ubicado dentro de Silverton Casino Hotel Lodge. Las especialidades mexicanas incluyen frituras de calamares al chipotle, adobo y empanaditas de pollo. (702)693-7223.

**Michael's Gourment Room**. Ubicado dentro de South Point. Este restaurante de primerísima categoría, ganador del premio AAA Four-Diamond, se especializa en platillos gourmet de la cocina estadounidense. (702)796-7111.

**Michael Mina**. Ubicado dentro de Bellagio. Fresca comida del mar. Platillos contemporáneos, con influencias y sabores continentales. (702)693-7223.

**Mimmo Ferraro's**, 5900 W. Flamingo Rd. Una increíble colección de vinos italianos Premium complementa este local, donde se degustan pastas preparadas en casa. (702)364-5300. **OPV**

PHOENIX GAGA  
**JOKER**  
FOLIE A DEUX

THE WORLD IS A STAGE  
ONLY IN THEATERS  
10.04.24



© & TM DC

**R** RESTRICTED  
SOME STRONG VIOLENCE,  
LANGUAGE THROUGHOUT,  
SOME SEXUALITY,  
AND BRIEF FILL INQUIRY

FILMED FOR **IMAX**

IMAX is a registered trademark of IMAX Corporation. Soundtrack Album on Interscope Records/Warner Bros. Music



WARNER BROS.  
PICTURES



Dior





VERSACE